

12

Transatlantic Trends

TRANSATLANTIC TRENDS

Fundación BBVA

G | M | F The German Marshall Fund of the United States
STRENGTHENING TRANSATLANTIC COOPERATION



FUNDAÇÃO
LUSO-AMERICANA

Fundación BBVA







Transatlantic Trends es un estudio internacional anual que analiza la opinión pública sobre temas relacionados con la política exterior y las relaciones internacionales. Se trata de conocer el mapa de actitudes y la visión mutua que tienen los ciudadanos de Estados Unidos y Europa.

- **Ámbito geográfico del estudio: Estados Unidos, Turquía, Rusia y 12 países de la Unión Europea (Alemania, Bulgaria, Eslovaquia, España, Francia, Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía y Suecia).**
- **Tamaño de la muestra y fechas de los trabajos de campo: 1.000 entrevistas por país, realizadas en junio 2012.**

España, a través de la Fundación BBVA, participa en este estudio por noveno año consecutivo. Desde 2002, Transatlantic Trends es realizado por la German Marshall Fund de Estados Unidos y por un grupo de fundaciones europeas.

La presentación examina las siguientes dimensiones:

- **Las relaciones transatlánticas e imagen de países**
- **La crisis económica y el papel de la Unión Europea**
- **La presidencia de Obama y las elecciones de 2012**
- **Desafíos transatlánticos en materia de seguridad**



12

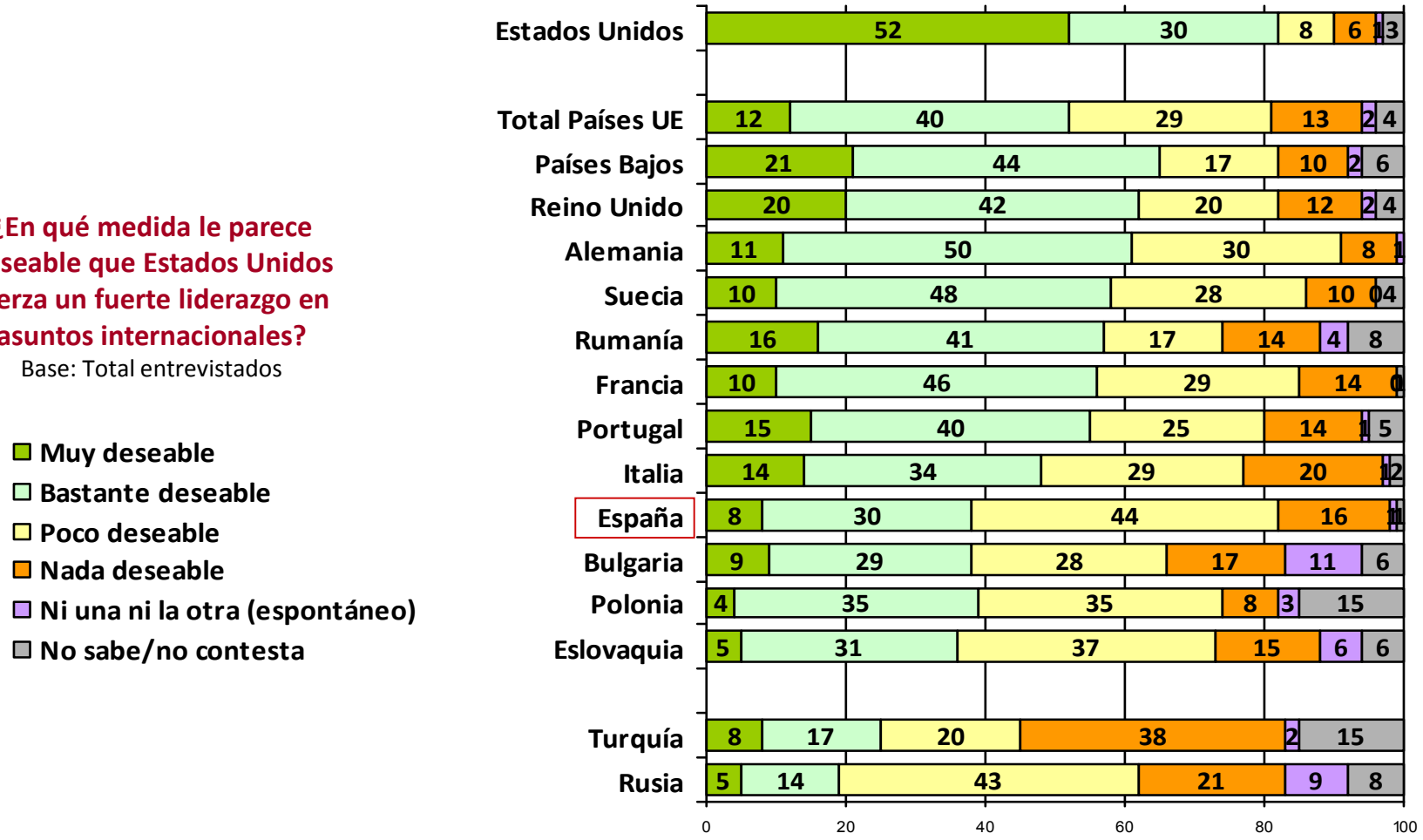
Las relaciones transatlánticas e imagen de países

EL LIDERAZGO DE ESTADOS UNIDOS EN LOS ASUNTOS INTERNACIONALES

- **Opiniones divididas en los países de la Unión Europea respecto al liderazgo de Estados Unidos en los asuntos internacionales, aunque predomina el acuerdo, especialmente en Países Bajos, Reino Unido y Alemania. Predomina el desacuerdo, en cambio, en España, Bulgaria, Polonia y Eslovaquia.**
- **En Turquía y Rusia la mayoría considera indeseable el liderazgo de Estados Unidos.**

¿En qué medida le parece deseable que Estados Unidos ejerza un fuerte liderazgo en asuntos internacionales?

Base: Total entrevistados

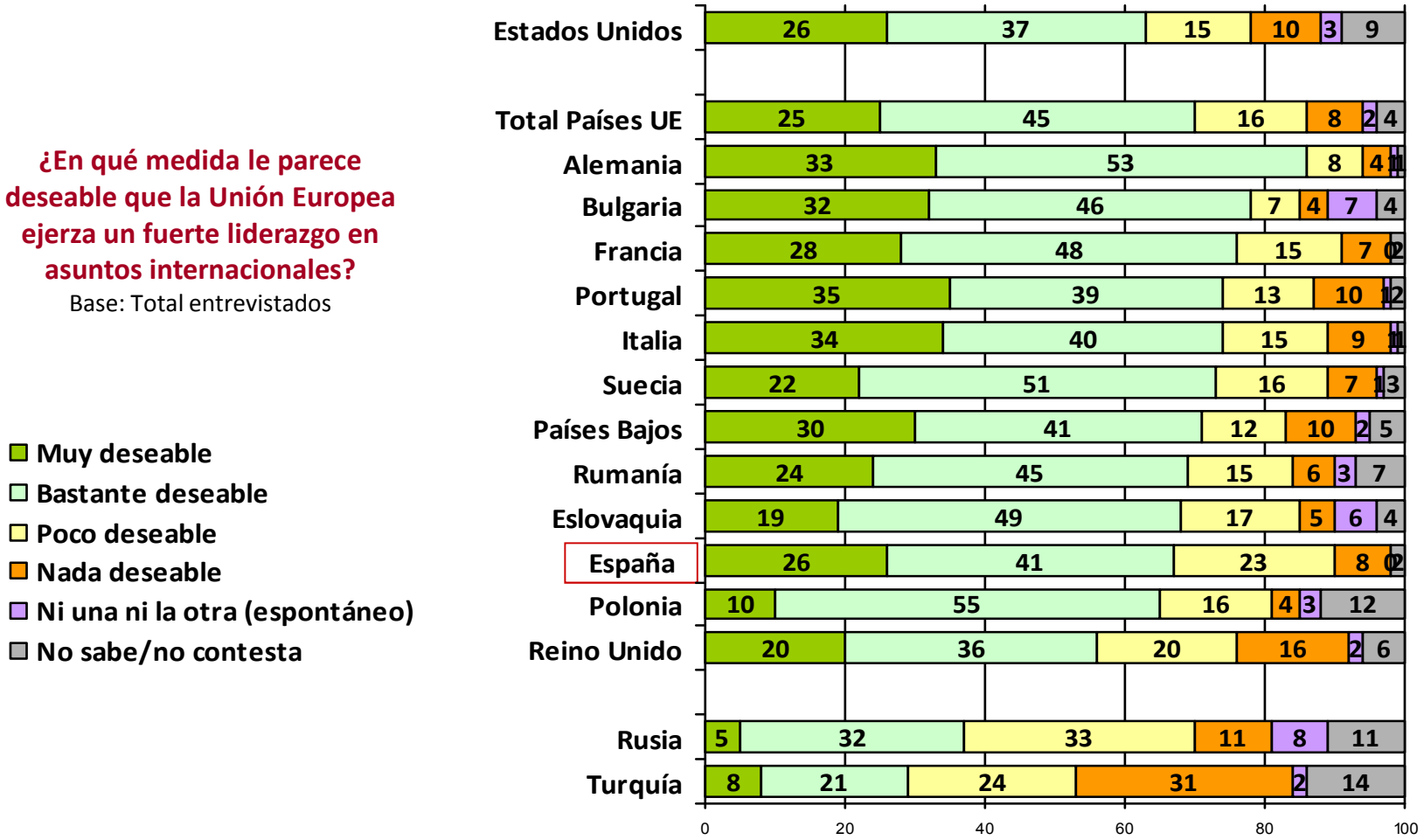


EL LIDERAZGO DE LA UNIÓN EUROPEA EN LOS ASUNTOS INTERNACIONALES

- La mayoría de los estadounidenses y de los europeos consideran deseable el liderazgo de la Unión Europea en los asuntos internacionales, destacando claramente en esta preferencia los alemanes, mientras que el apoyo se atenúa entre los británicos.
- En Turquía la mayoría considera indeseable este liderazgo, mientras que en Rusia están más divididos.

¿En qué medida le parece deseable que la Unión Europea ejerza un fuerte liderazgo en asuntos internacionales?

Base: Total entrevistados



EL LIDERAZGO DE LA UNIÓN EUROPEA Y ESTADOS UNIDOS

- **Desde la llegada de Obama en 2009, la mayoría de los europeos considera deseable el liderazgo de Estados Unidos en los asuntos internacionales.**
- **Sin embargo, históricamente, el apoyo de los estadounidenses al liderazgo de la UE ha sido mayor que el apoyo de los europeos al liderazgo de Estados Unidos.**

El apoyo europeo al liderazgo de Estados Unidos vs. el apoyo de los estadounidenses al liderazgo de la Unión Europea en los asuntos internacionales. Base: Total entrevistados

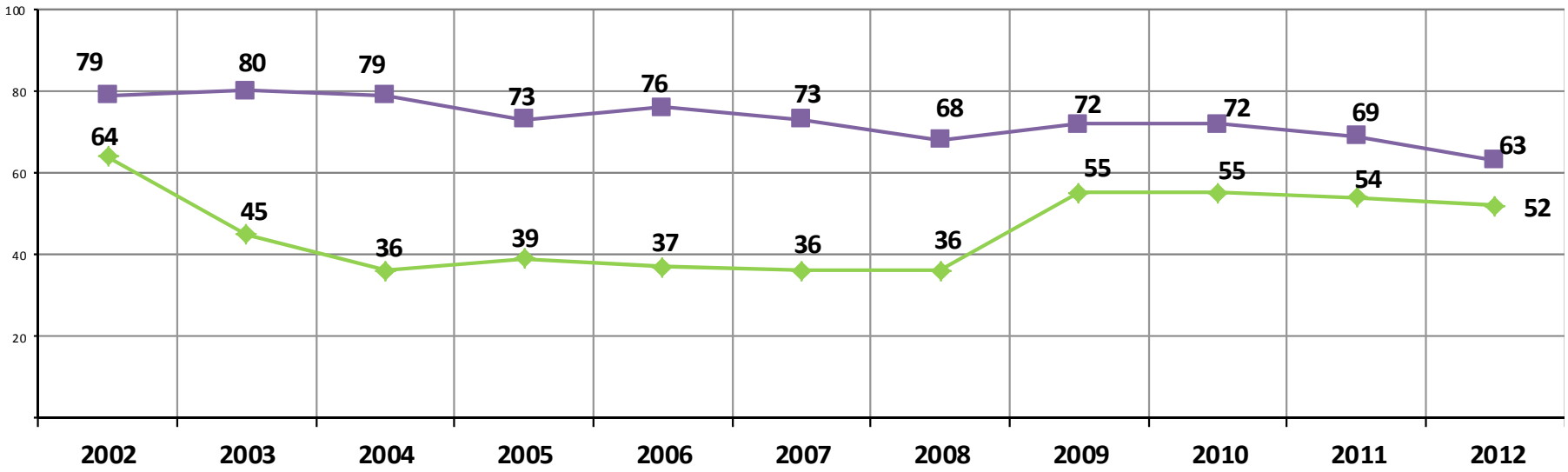


IMAGEN DE LA UNIÓN EUROPEA, ESTADOS UNIDOS Y RUSIA

- **Los estadounidenses tienen una visión positiva sobre la UE, mientras que los europeos tienen una imagen aún más favorable de Estados Unidos. Sólo en Reino Unido y, más claramente, en Turquía, predomina la opinión desfavorable de la UE. Por su parte, sólo en Turquía Estados Unidos obtiene una imagen negativa.**
- **Aunque con divisiones, predomina una imagen desfavorable de Rusia, salvo en Bulgaria y Eslovaquia.**

¿Podría decirme si tiene una opinión muy favorable, algo favorable, algo desfavorable o muy desfavorable sobre ...?

Base: Total entrevistados. Porcentaje que tiene una opinión «muy + algo favorable»

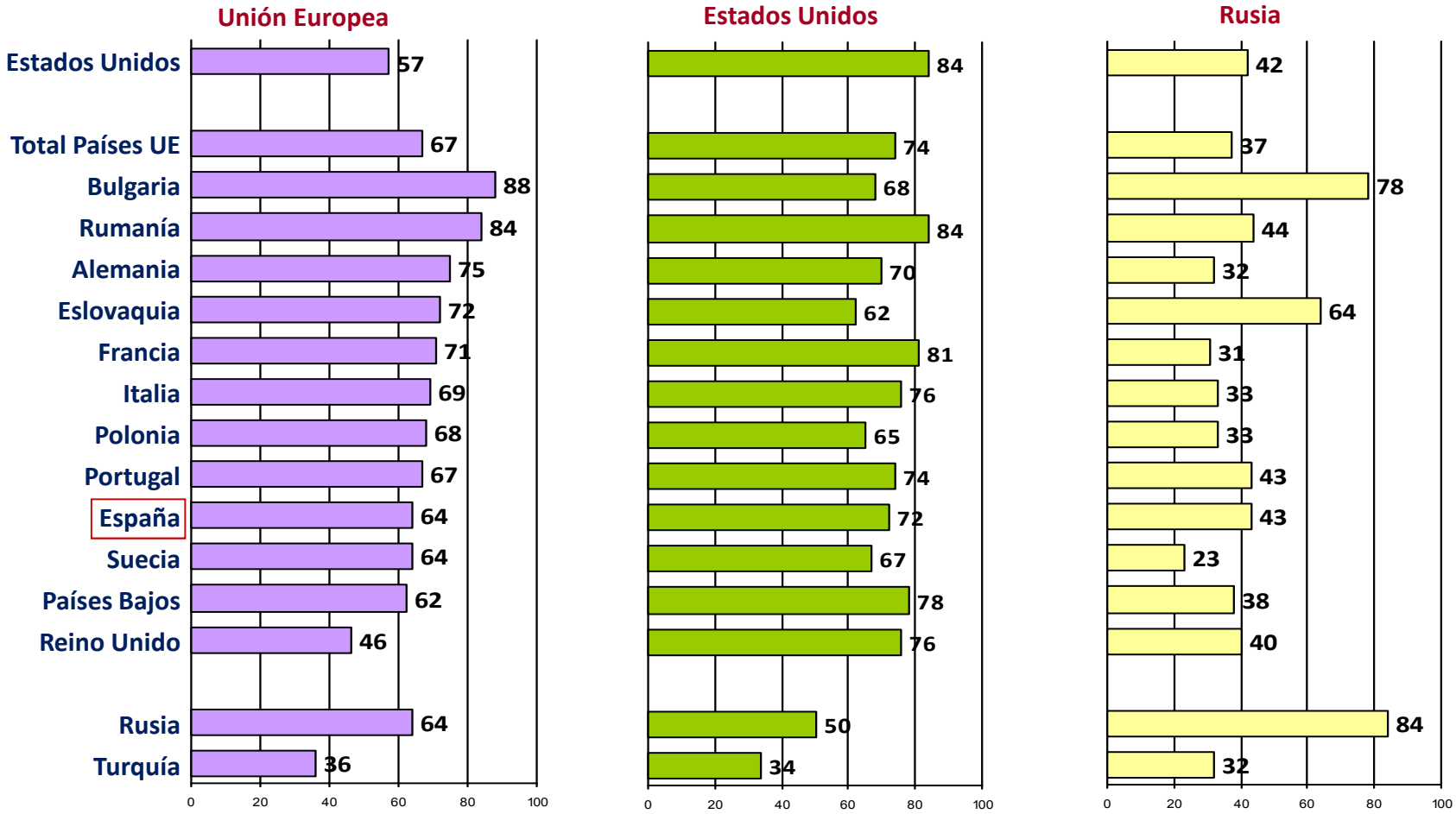
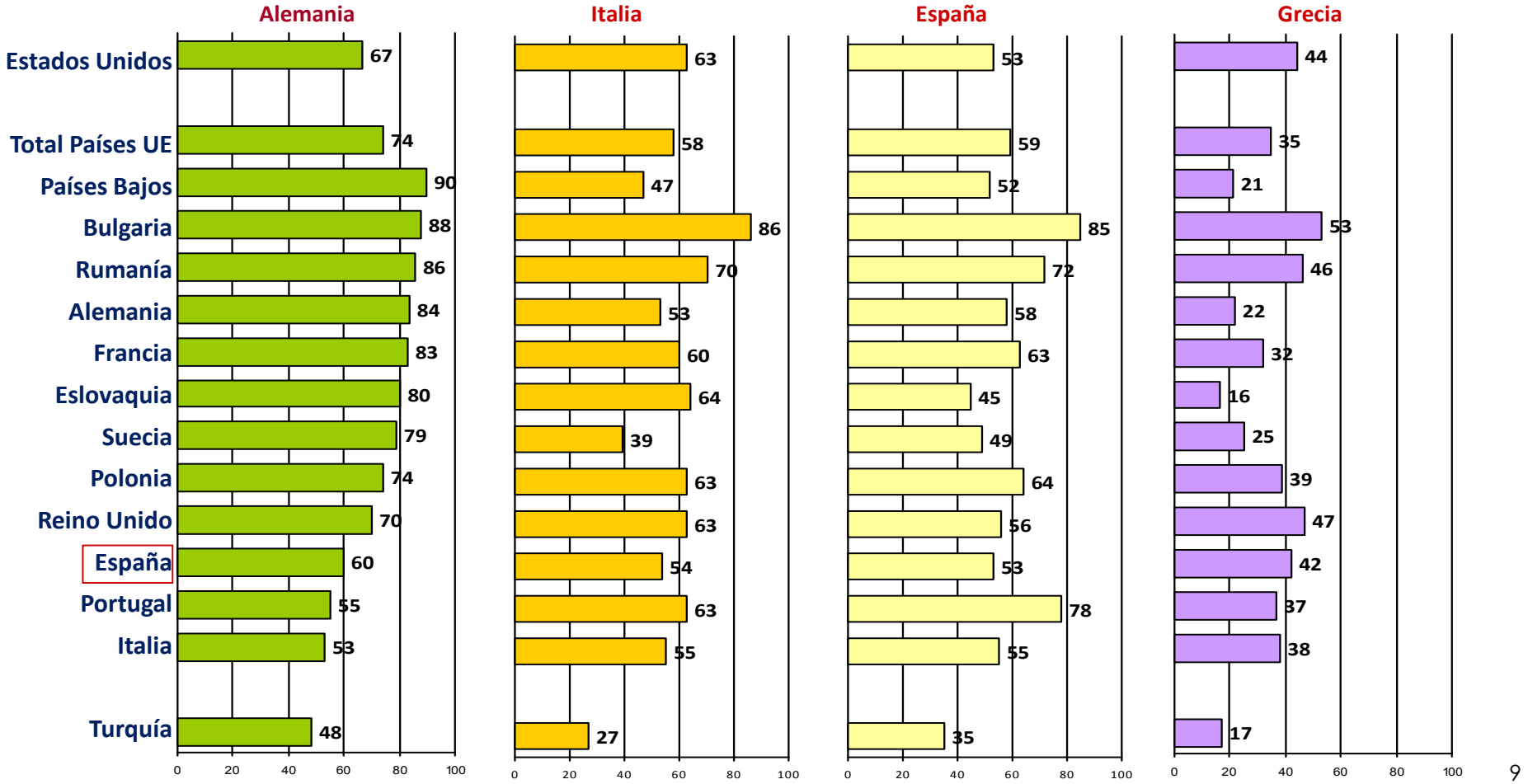


IMAGEN DE PAÍSES EUROPEOS

- **Alemania es, de los países europeos evaluados, el que goza de una imagen más favorable a ambos lados del Atlántico. La valoracion de Italia y España es similar en Europa mientras que en Estados Unidos, la imagen de Italia es un poco mejor que la de España.**
- **España obtiene la valoración más alta en Bulgaria, seguida de Portugal y Rumanía y, la más baja, en Eslovaquia y Suecia. La imagen de Grecia es predominantemente negativa en Europa y en Estados Unidos es algo más favorable .**

Porcentaje que tiene una opinión «muy + algo favorable». Base: Total entrevistados



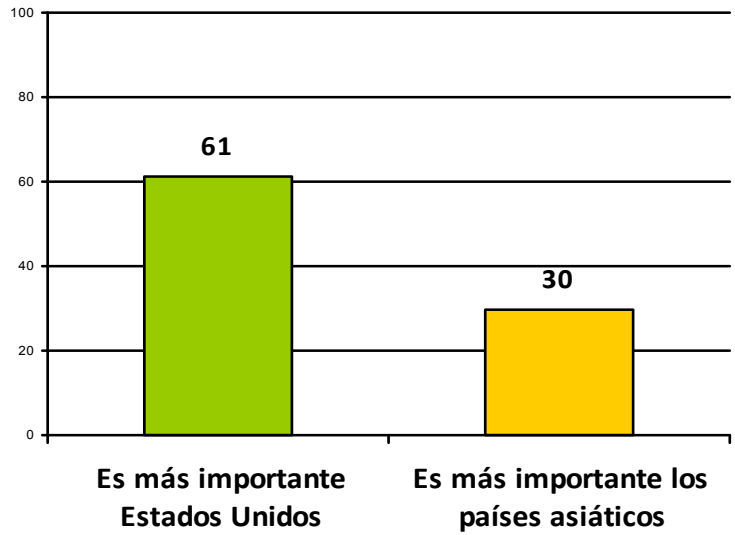
LA REGIÓN MÁS IMPORTANTE PARA LOS INTERESES NACIONALES

- **La mayoría de los europeos cree que para los intereses de su país es más importante en la actualidad Estados Unidos que los países asiáticos, al tiempo que la mayoría de los estadounidenses cree que para los intereses nacionales son más importante hoy los países de la Unión Europea que los países asiáticos.**

¿En general, en referencia a los intereses nacionales de (PAÍS) hoy, ¿cuál de los siguientes países es más importante para (PAÍS)? Base: Total entrevistados

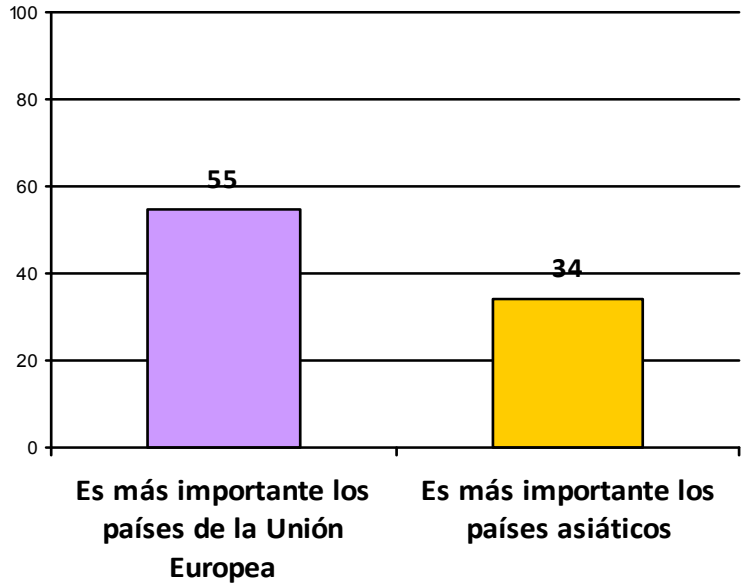
En Europa:

¿Estados Unidos o países asiáticos, como China, Japón o Corea del Sur?



En Estados Unidos:

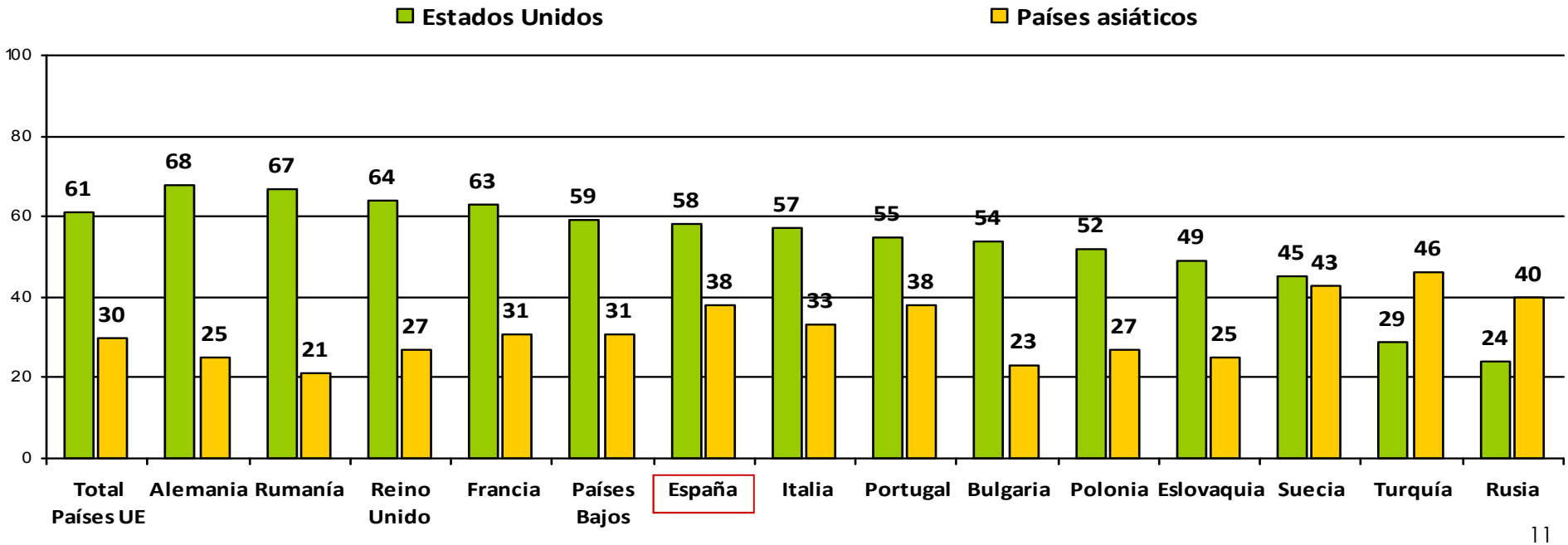
¿Países de la Unión Europea, como Reino Unido, Francia o Alemania o países asiáticos, como China, Japón o Corea del Sur?



LA REGIÓN MÁS IMPORTANTE PARA LOS INTERESES NACIONALES

- **A la hora de priorizar la región más importante para los intereses nacionales, hay diferencias importantes entre países europeos.**
- **Se acentúa la preferencia por Estados Unidos en Alemania, Rumanía, Reino Unido y Francia.**
- **En Suecia las opiniones se dividen entre Estados Unidos y los países asiáticos.**
- **Sólo en Turquía y Rusia, la mayoría relativa se decanta por los países asiáticos.**

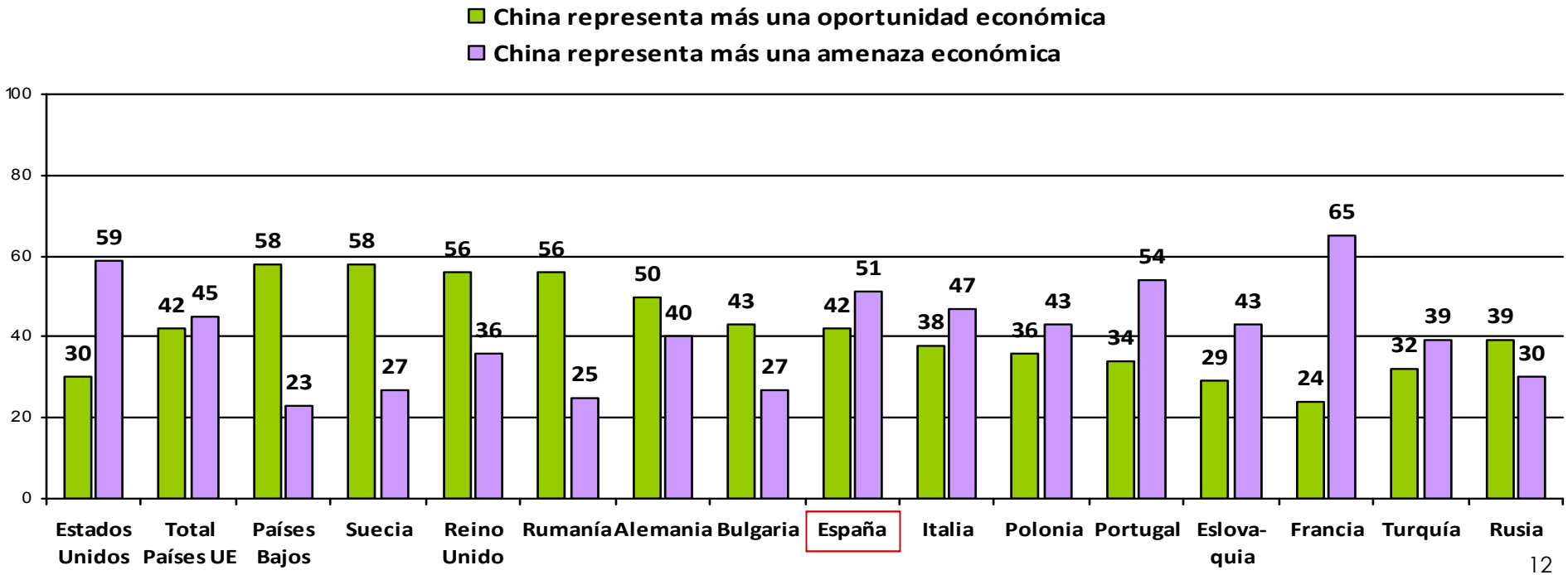
¿En general, en referencia a los intereses nacionales de (PAÍS) hoy, ¿cuál de los siguientes países es más importante para (PAÍS)? ¿Estados Unidos o países asiáticos, como China, Japón o Corea del Sur? Base: Total entrevistados de Europa



CHINA: OPORTUNIDAD O AMENAZA ECONÓMICA?

- **División transatlántica respecto a la visión de China como una amenza o una oportunidad económica: mientras que en Estados Unidos, la mayoría la ve más como una amenaza, Europa está dividida.**
- **Destaca la percepción de que constituye una oportunidad en Países Bajos, Suecia, Reino Unido, Rumanía y Alemania, mientras que se acentúa la idea de que representa una amenaza en Francia, seguida de Portugal y España.**

Existen distintos puntos de vista sobre el crecimiento de China. En el aspecto económico algunos ven a China, sobre todo, como una oportunidad de nuevos mercados y nuevas inversiones, mientras que otros la ven como una amenaza para nuestros empleos y para nuestra seguridad económica, ¿qué postura se acerca más a la suya? Base: Total entrevistados





12

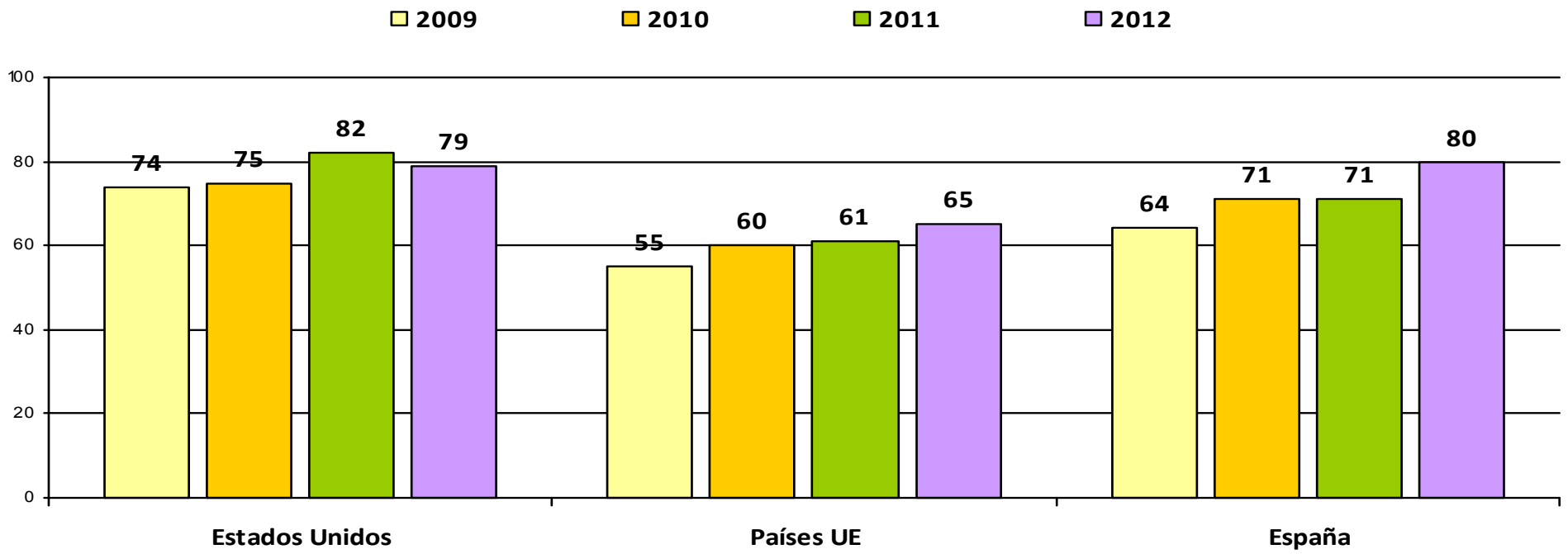
La crisis económica y el papel de la Unión Europea

IMPACTO DE LA CRISIS ECONÓMICA

- **Continúa siendo alto en Estados Unidos y en Europa (aunque en menor medida) el porcentaje que se siente personalmente afectado por la crisis económica. Los españoles se sienten más afectados por la crisis que el promedio europeo.**
- **Desde 2009, el porcentaje que se siente personalmente afectado se ha incrementado en Europa en general y en España, aún más acentuadamente.**

Respecto al grado en que la crisis económica actual le ha afectado personalmente a usted o a su familia, ¿diría usted que la situación financiera de su familia ha sido …? Base: total entrevistados

Porcentaje que contesta que «ha sido muy + bastante afectada»

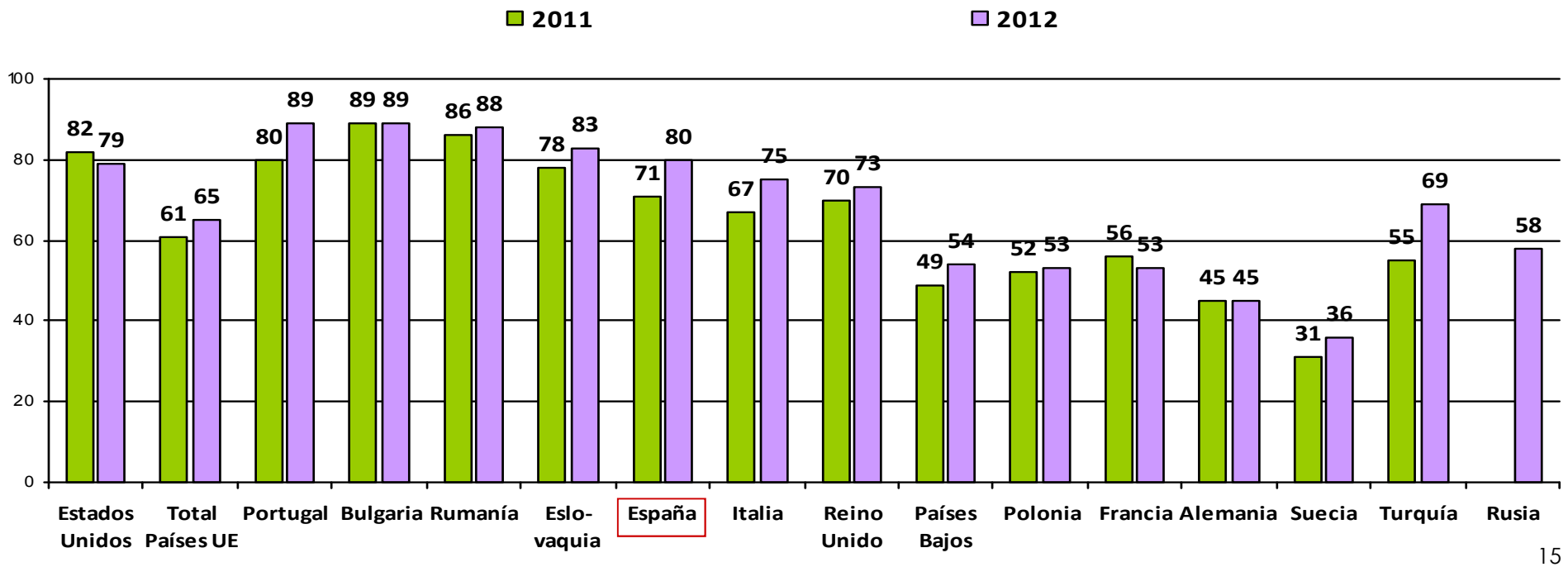


IMPACTO DE LA CRISIS ECONÓMICA

- **En Europa, quienes más se sienten afectados son los entrevistados de Portugal, Bulgaria, Rumanía, Eslovaquia y España y, los que menos, los suecos, seguidos de los alemanes.**
- **El mayor aumento en esta percepción respecto al año pasado, se obtiene en España, Italia, Portugal y Turquía.**

Respecto al grado en que la crisis económica actual le ha afectado personalmente a usted o a su familia, ¿diría usted que la situación financiera de su familia ha sido …? Base: total entrevistados

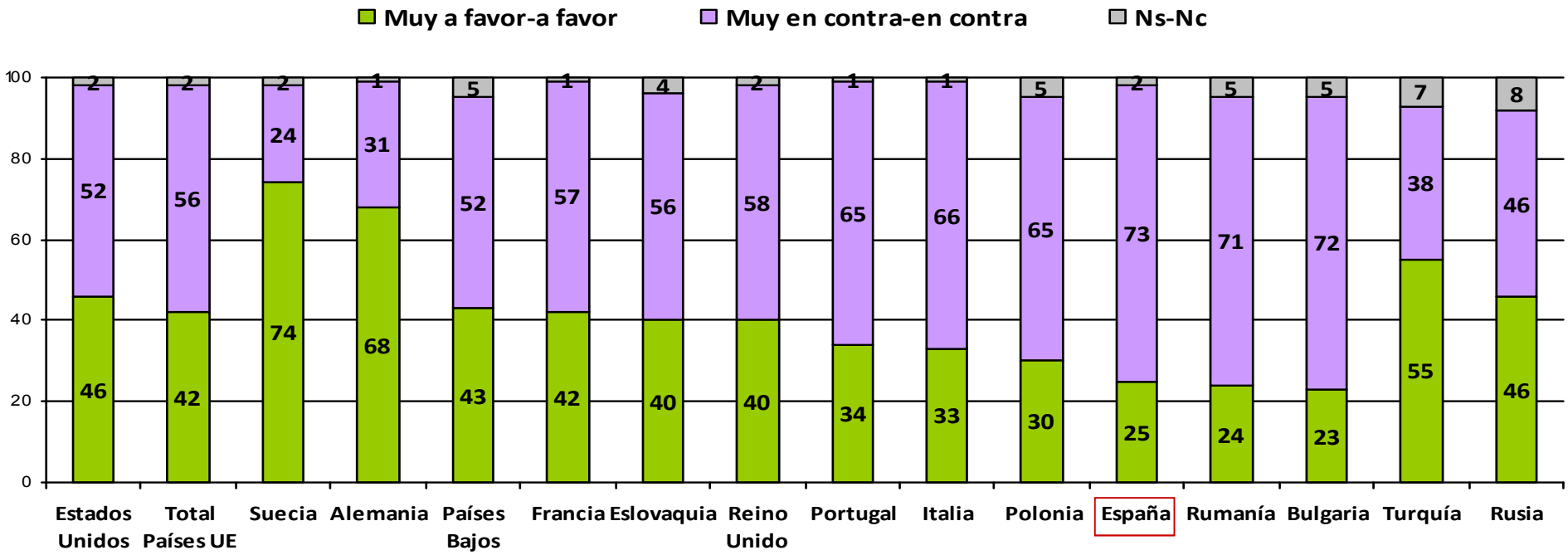
Porcentaje que contesta que «ha sido muy + bastante afectada»



VALORACIÓN DE LA GESTIÓN DE LA ECONOMÍA DEL GOBIERNO NACIONAL

- **La mayoría en Estados Unidos y en el promedio de la Unión Europea desaprueba la gestión económica de sus propios gobiernos, aunque en el seno de Europa hay marcadas diferecias: la amplia mayoría en Suecia y Alemania aprueba dicha gestión, mientras que en el resto de países predomina las opiniones en contra, acentuándose las mismas en España, Rumanía y Bulgaria. En 2011, con un gobierno diferente, la valoración de los españoles era peor y el porcentaje de desaprobación llegaba al 78%.**
- **Más de la mitad de los turcos aprueba la gestión de su gobierno en materia económica, mientras que en Rusia las opiniones están divididas.**

¿Está usted a favor o en contra de la forma en que el gobierno de (PAIS) ha gestionado la política económica en (PAIS)? Base: total entrevistados

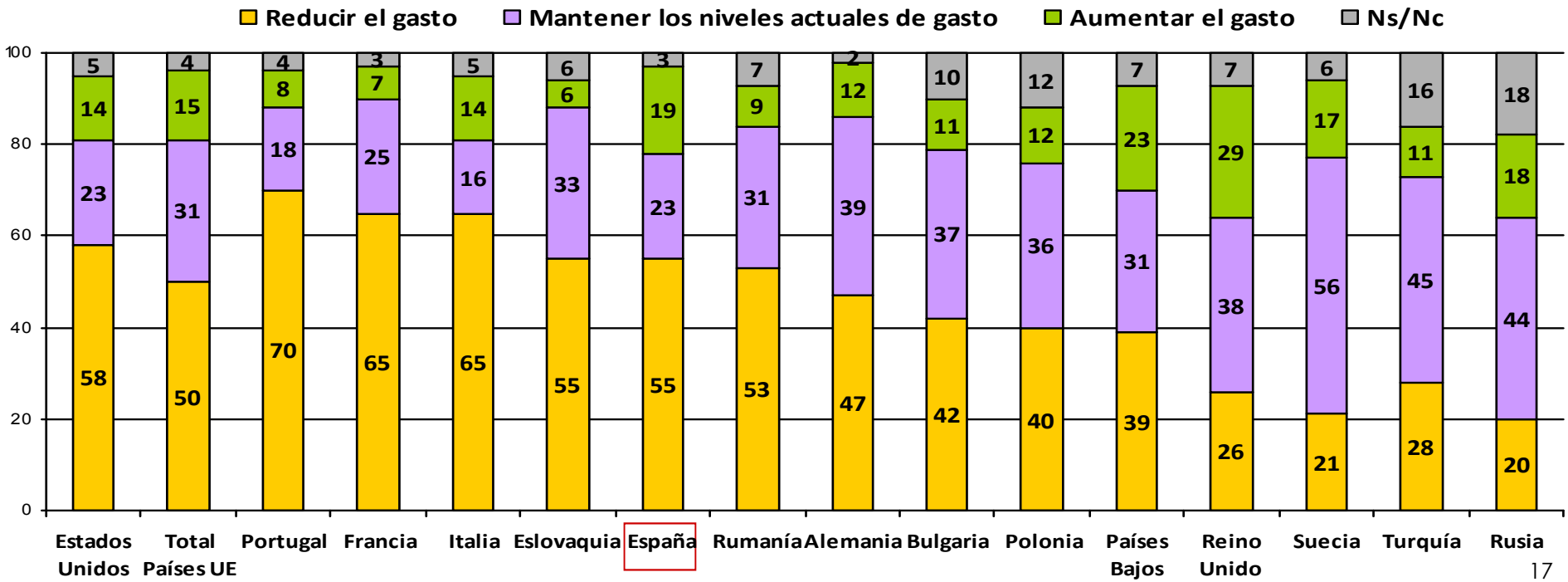


REDUCCIÓN O NO DEL GASTO PÚBLICO

- **Los ciudadanos de Estados Unidos, así como el promedio de los ciudadanos de la UE apoyan la reducción del gasto para disminuir la deuda, aunque las opiniones están divididas. El mayor apoyo a esta reducción se observa en Portugal, Francia e Italia, y también es mayoritario en Eslovaquia, España y Rumanía.**
- **En la UE, lo suecos y, en menor medida, los alemanes y británicos son los que más se decantan por mantener el nivel de gasto actual. El apoyo a aumentar el gasto tiende a ser minoritario, aunque en términos comparados, es mayor en Reino Unido y Países Bajos.**

Actualmente algunos gobiernos están reduciendo el gasto para reducir su deuda. Otros gobiernos están manteniendo o aumentando el gasto para estimular el crecimiento económico. ¿Qué cree que debería hacer el Gobierno (NACIONAL)?

Base: Total entrevistados

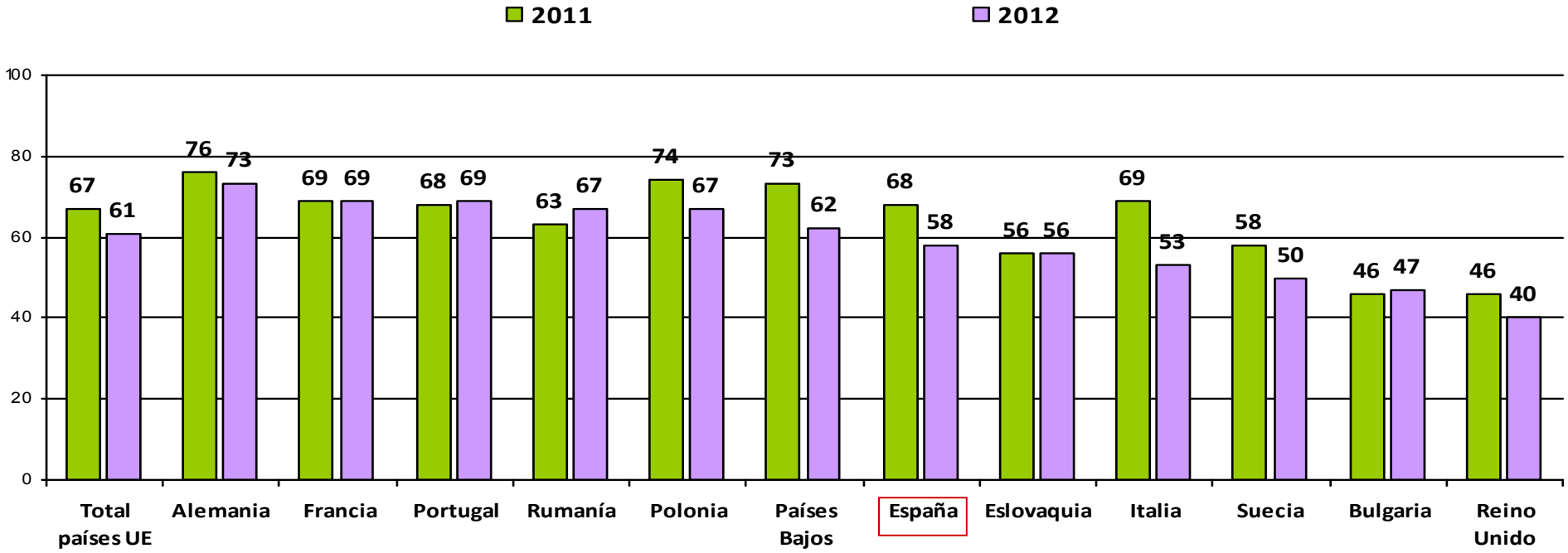


EL PAPEL POSITIVO DE LA UNIÓN EUROPEA EN LAS ECONOMÍAS NACIONALES

- **El 61% europeos continúa considerando que la pertenencia de su país a la Unión Europea ha sido positivo para su economía, aunque hay diferencias entre países: los alemanes, los portugueses y franceses son los más positivos, mientras que los británicos son claramente los más críticos.**
- **Aunque mayoritaria, disminuye respecto a 2011 la percepción de que la pertenencia a la UE ha sido algo positivo para la economía de cada país. Esta disminución se observa más claramente en Italia, España, Países Bajos, Suecia y Polonia.**

En general ¿piensa Ud. que para (PAÍS) el hecho de ser miembro de la Unión Europea ha sido algo positivo o algo negativo para la economía (PAÍS)? Base: Total entrevistados Unión Europea

Porcentaje que piensa que «ha sido algo positivo»

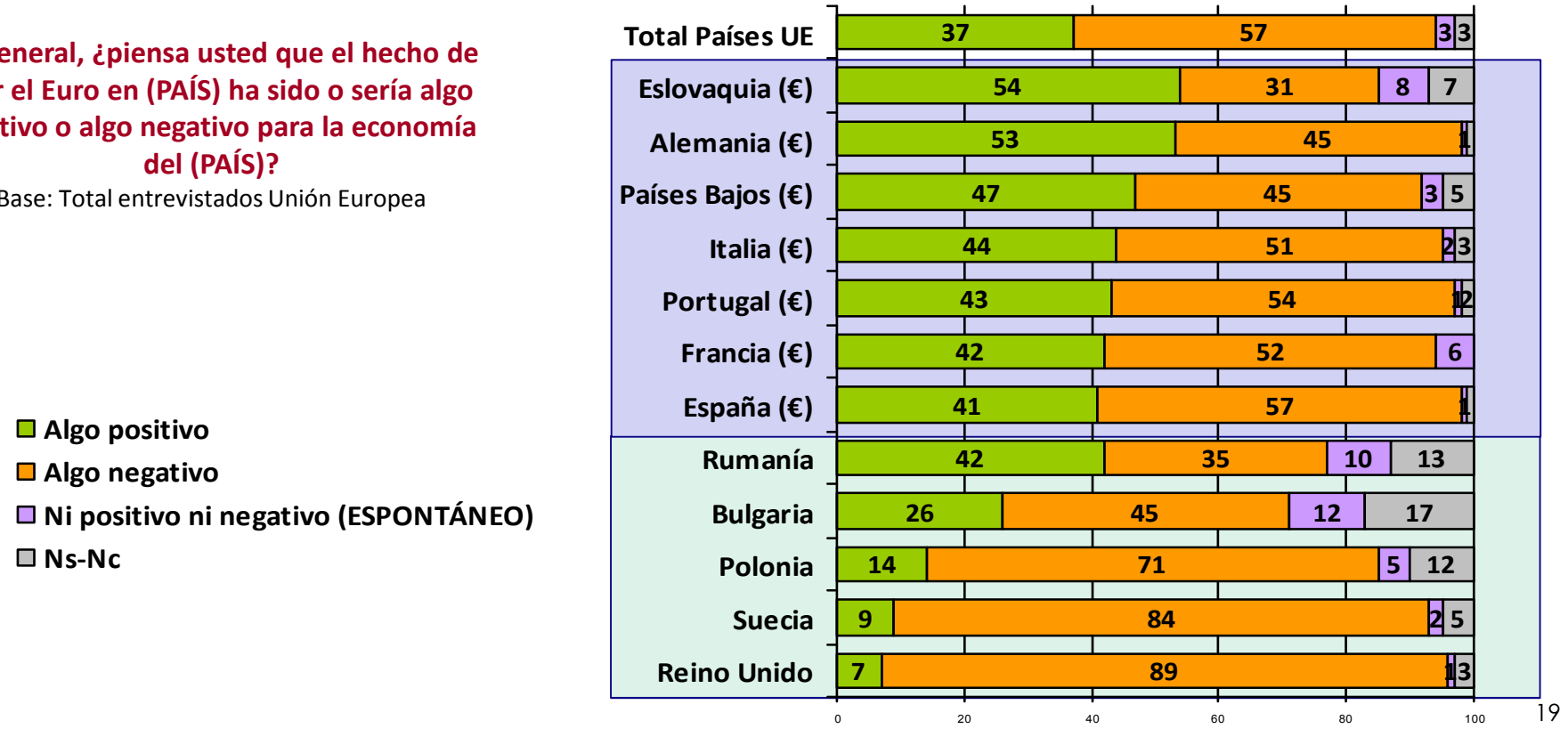


¿El EURO, POSITIVO O NEGATIVO PARA LA ECONOMÍA NACIONAL?

- **Existe una brecha entre la valoración mayoritariamente positiva del efecto de la pertenencia a la UE y la valoración más crítica del efecto que tiene o podría tener el uso del euro en la economía nacional.**
- **Dentro de la eurozona, solo en Alemania y Eslovaquia la mayoría cree que el efecto ha sido positivo, mientras que la mayoría en España, Francia, Portugal e Italia creen que ha sido negativo.**
- **En los países fuera de la eurozona, con la excepción de Rumanía, predominan las reservas sobre el efecto que podría tener la adopción de la moneda común, siendo los británicos y suecos los más críticos.**

En general, ¿piensa usted que el hecho de usar el Euro en (PAÍS) ha sido o sería algo positivo o algo negativo para la economía del (PAÍS)?

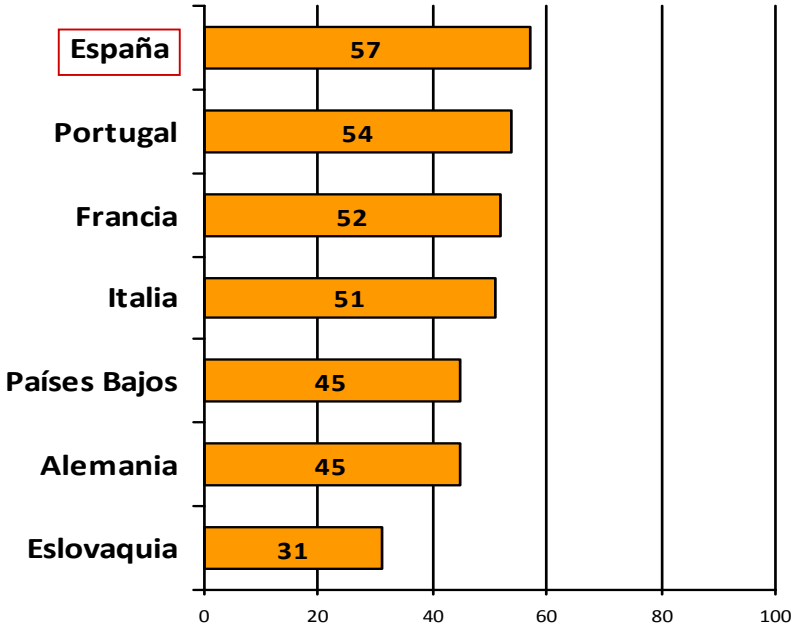
Base: Total entrevistados Unión Europea



¿El EURO O LA MONEDA NACIONAL?

- **Entre quienes creen que el euro ha sido algo negativo para su economía, las opiniones se dividen entre quienes creen que el país debería seguir usando el euro y quienes creen, por el contrario, que debería abandonar la zona euro y volver a su antigua moneda.**
- **El 30% de los españoles, pese a tener una opinión negativa sobre el efecto del euro en la economía, piensa que debería seguir usándose el euro, mientras que el 27% cree que debería abandonarse.**

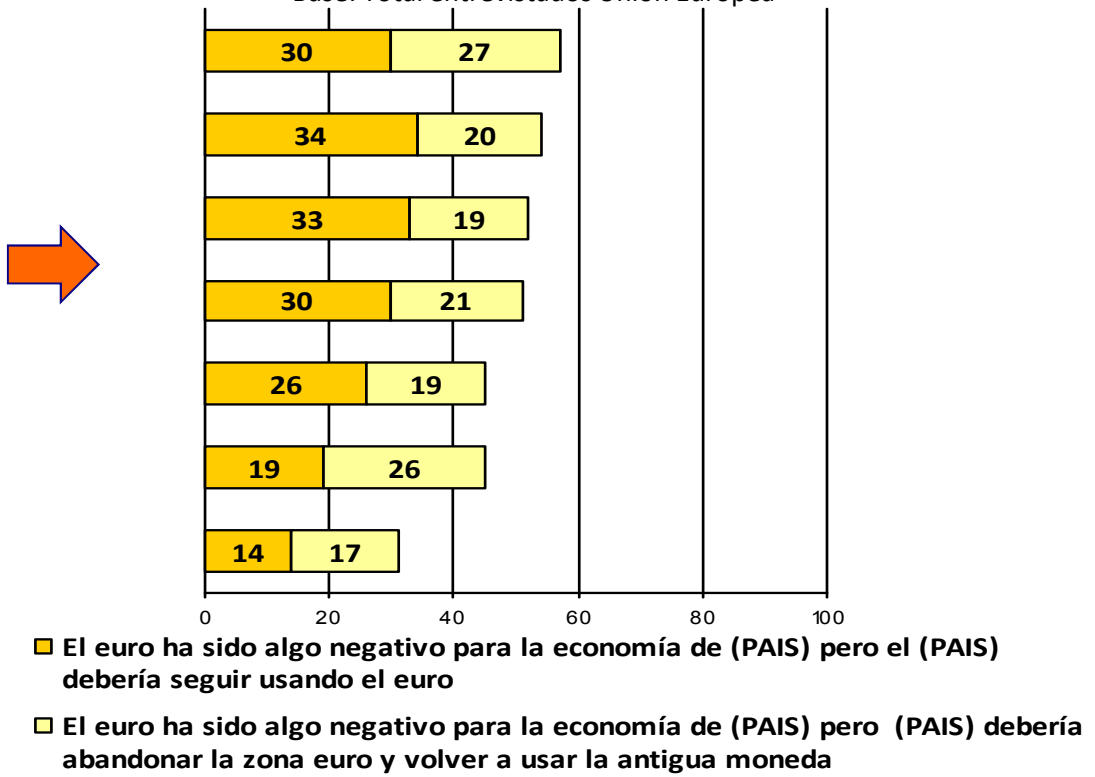
Total piensan que el euro ha sido negativo para la economía



Nota: la suma de ambas categorías es el porcentaje que piensa que el euro ha sido algo negativo para su economía nacional

Algunos piensan que (PAÍS) debería abandonar la zona euro y volver a usar nuestra antigua moneda, mientas que otros opinan que (PAÍS) debería seguir usando el euro. ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a la suya?

Base: Total entrevistados Unión Europea

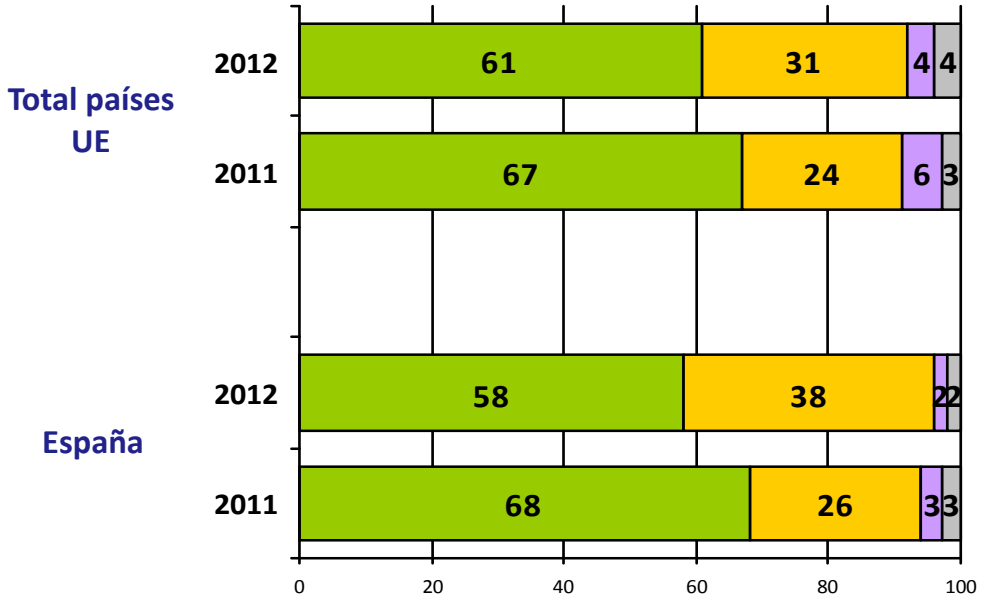


EL PAPEL DE LA UNIÓN EUROPEA Y DEL EURO EN LAS ECONOMÍAS NACIONALES

- **La valoración del efecto en las economías nacionales de la pertenencia a la UE, aunque sigue siendo alta, disminuye desde 2011 tanto en el promedio de países UE, como en España.**
- **La valoración del efecto del euro disminuye muy ligeramente, pero ya era predominantemente negativa en 2011.**

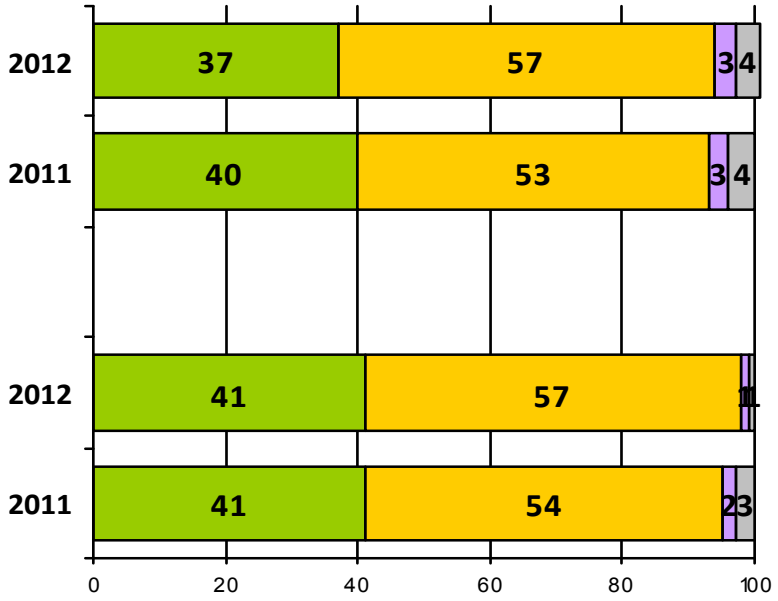
En general ¿piensa Ud. que para (PAÍS) el hecho de ser miembro de la Unión Europea ha sido algo positivo o algo negativo para la economía (PAÍS)?

Base: Total entrevistados Unión Europea



En general, ¿piensa usted que el hecho de usar el Euro en (PAÍS) ha sido o sería algo positivo o algo negativo para la economía del (PAÍS)?

Base: Total entrevistados Unión Europea

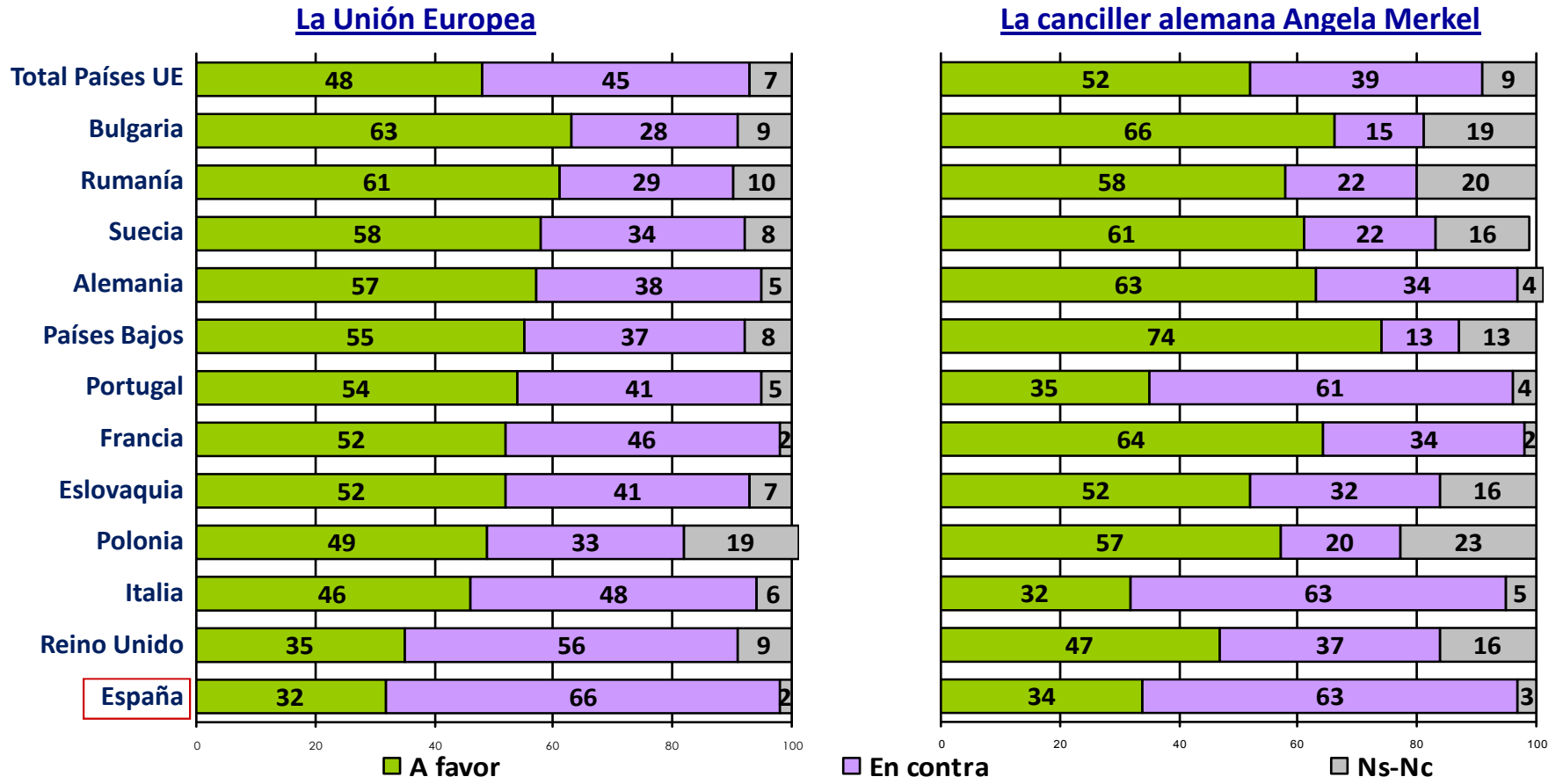


Algo positivo | Algo negativo | Ni positivo ni negativo (ESPONTÁNEO) | Ns-Nc

LA GESTIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA Y DE ANGELA MERKEL EN LA CRISIS

- **División en Europa respecto a la valoración de la manera en la que la Unión Europea está gestionando la crisis: predomina la desaprobación en España y Reino Unido, la división de opiniones en Italia y la aprobación en el resto de países, destacando por lo alto, Bulgaria, Rumanía, Suecia y Alemania.**
- **Con la excepción de Italia, España y Portugal, predomina la aprobación de la manera en que ha gestionado la crisis económica en Europa la canciller Angela Merkel. El apoyo se acentúa en Países Bajos, Bulgaria, Francia, Alemania y Suecia.**

¿Está a favor o en contra de cómo ha gestionado la crisis económica en Europa …? Base: Total entrevistados Unión Europea

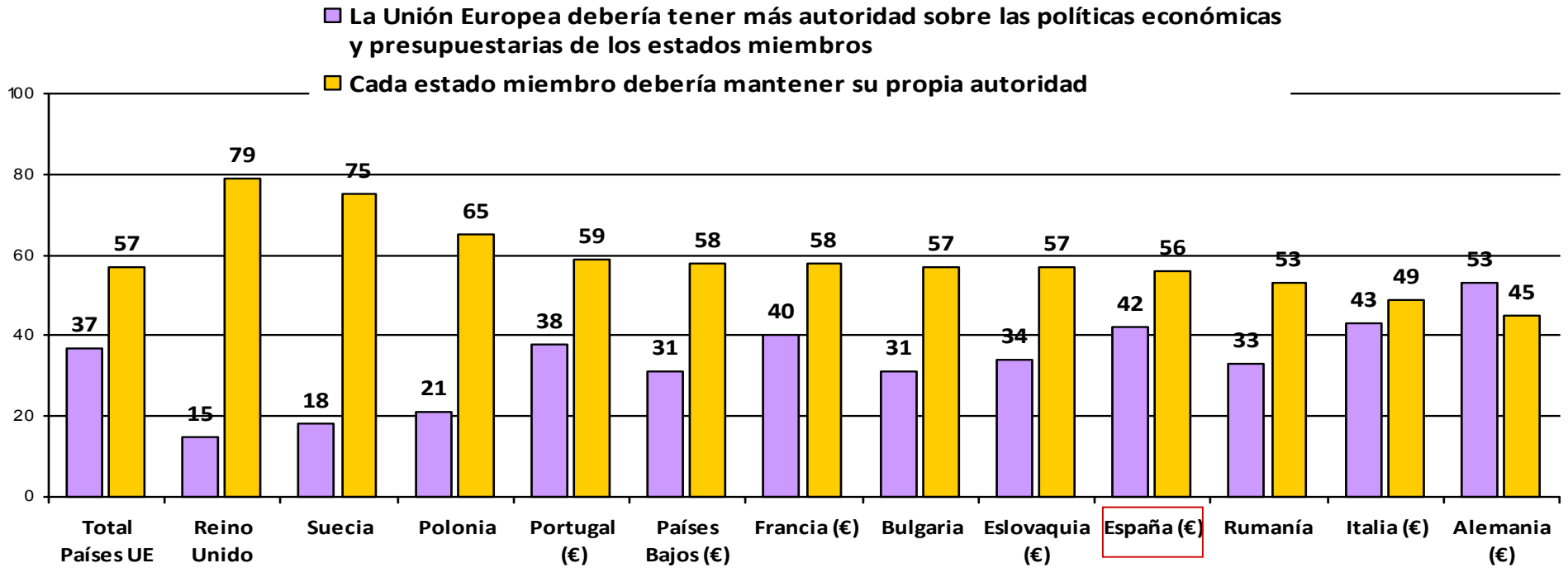


PAPEL DE LA UNIÓN EUROPEA EN LA CRISIS ECONÓMICA

- **En la mayoría de los países encuestados, predomina el desacuerdo respecto a otorgarle mayor autoridad a la UE en las políticas económicas y presupuestarias de los estados miembros. Por el contrario, consideran que cada estado miembro debería mantener su propia autoridad. Los británicos y suecos son quienes más acusadamente se decantan por esta última opción.**
- **Las únicas excepciones se observan en Alemania, donde predomina el porcentaje que cree que la UE debería tener más autoridad, e Italia, país en que las opiniones están más divididas.**

Algunos piensan que a causa de las recientes dificultades económicas, la Unión Europea debería tener más autoridad sobre las políticas económicas y presupuestarias de los estados miembros. Otros opinan que cada estado miembro debería mantener su propia autoridad. ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a la suya?

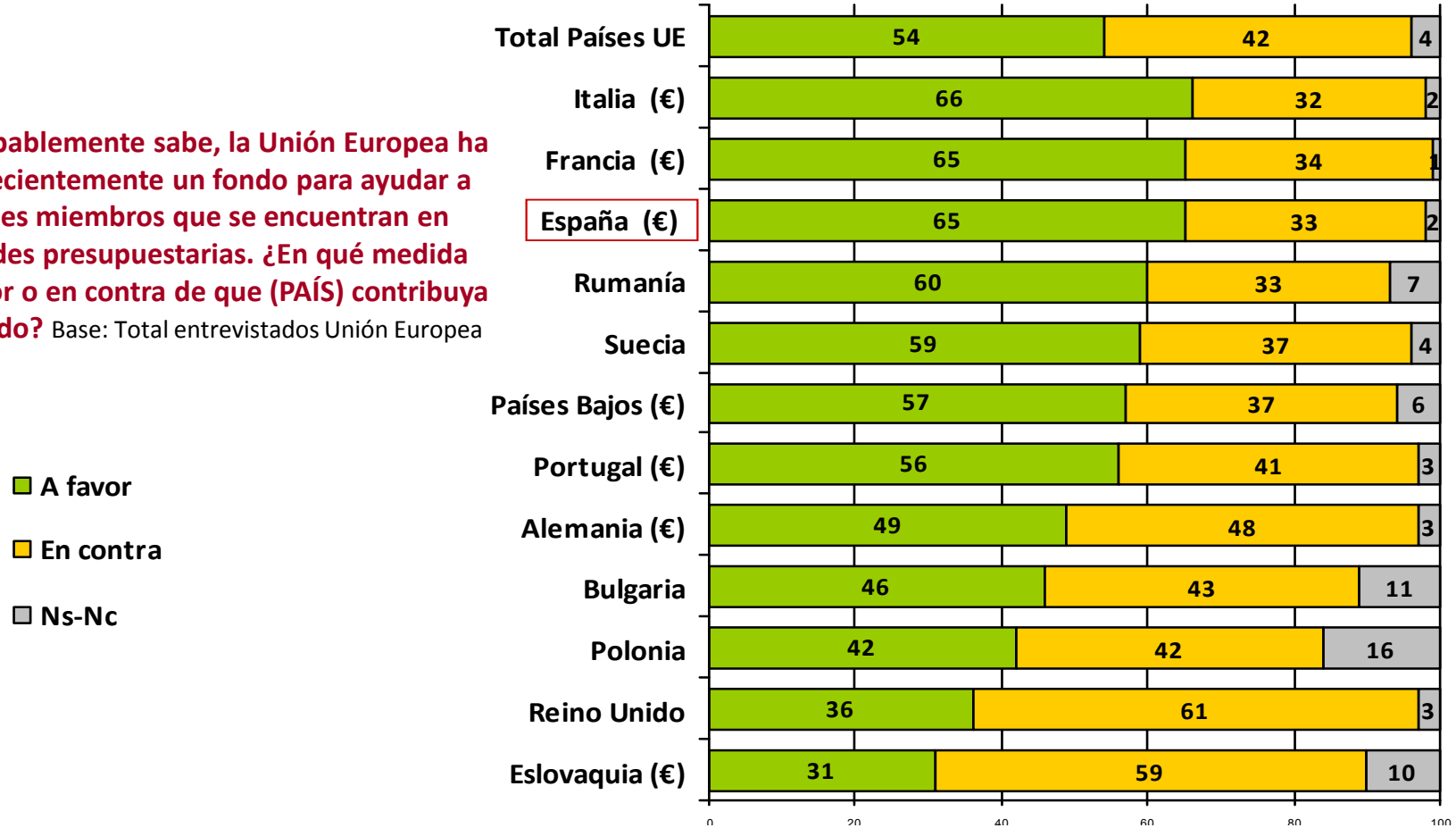
Base: Total entrevistados Unión Europea



FONDO DE AYUDA DE LA UNIÓN EUROPEA

- En la mayoría de los países entrevistados, predomina el acuerdo respecto a la idea de que su país contribuya a un fondo creado recientemente por la UE para ayudar a los países miembros que se encuentran en dificultades presupuestarias.
- La excepción se observa en Reino Unido y Eslovaquia, donde la mayoría se pronuncia en contra, mientras que en Alemania, Bulgaria y Polonia los entrevistados están divididos en partes similares entre quienes están en contra y quienes están a favor de la contribución a dicho fondo.

Como probablemente sabe, la Unión Europea ha creado recientemente un fondo para ayudar a los países miembros que se encuentran en dificultades presupuestarias. ¿En qué medida está a favor o en contra de que (PAÍS) contribuya a este fondo? Base: Total entrevistados Unión Europea





12

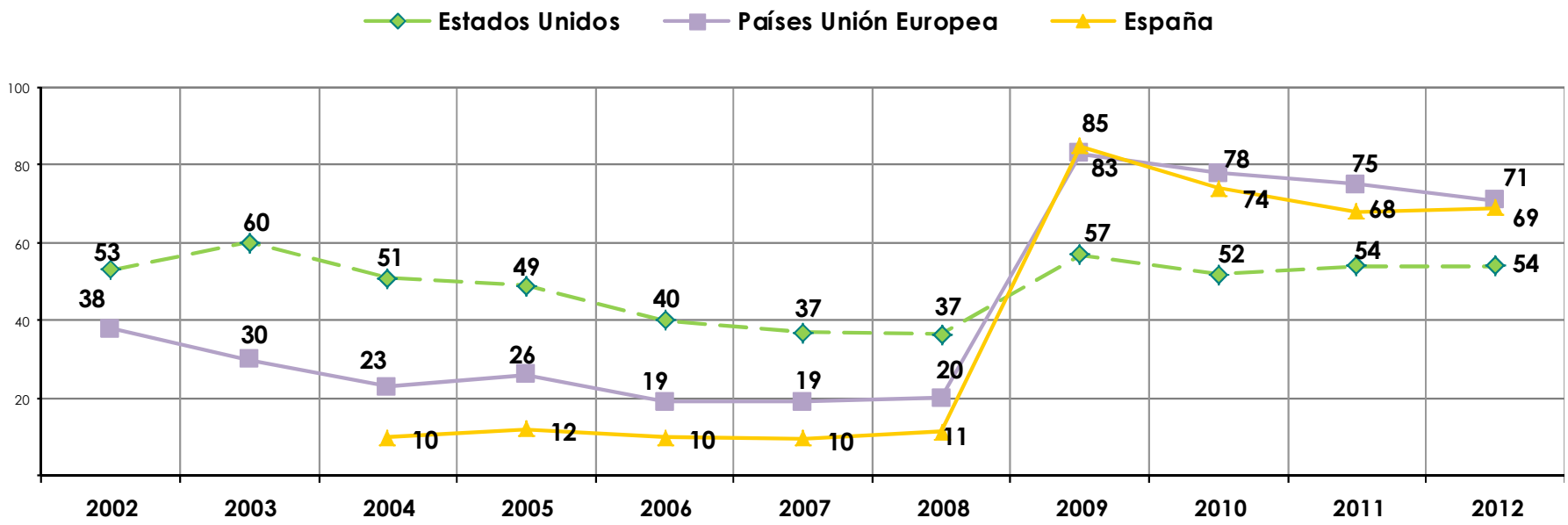
La presidencia de Obama y las elecciones de 2012

LA GESTIÓN DE BARACK OBAMA EN POLÍTICA INTERNACIONAL

- **El cambio más radical en la valoración del presidente norteamericano se observa en 2009, con la llegada de Obama a la presidencia.**
- **Desde entonces, aunque la valoración sigue siendo alta, ha disminuido.**

¿Usted está a favor o en contra de la forma en que el presidente de Estados Unidos, Bush/Obama, está gestionando la política internacional? Base: Total entrevistados

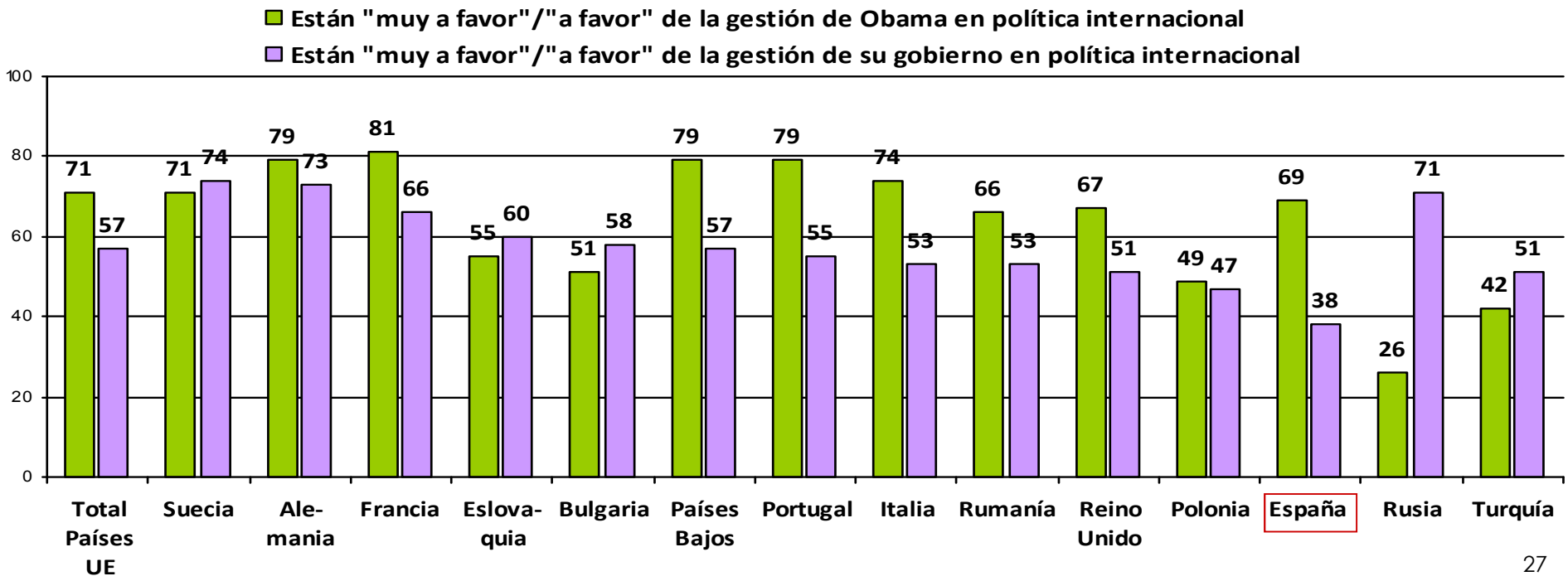
Porcentaje que está «muy-bastante a favor de la gestión del presidente Bush/Obama en los asuntos internacionales»



LA GESTIÓN DE BARACK OBAMA EN POLÍTICA INTERNACIONAL VS. LA GESTIÓN DE SU PROPIO GOBIERNO

- **La amplia mayoría de los europeos continúa aprobando la gestión de Obama en política internacional, acentuándose en Francia, Alemania, Países Bajos y Portugal. En Estados Unidos, su valoración está dividida, mientras que en Turquía y, más acentuadamente en Rusia, predomina la desaprobación.**
- **Los europeos tienden a valorar favorablemente la gestión de sus propios gobiernos en los asuntos internacionales, aunque por debajo de la valoración de la gestión de Obama. Las opiniones más favorables de los gobiernos nacionales se observan en Suecia, Alemania y Rusia. Los españoles, en cambio, son los que valoran más desfavorablemente la gestión de su gobierno en los asuntos internacionales.**

¿Usted está a favor o en contra de la forma en que el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, está gestionando la política internacional? / ¿Está usted a favor o en contra de la forma en que el Gobierno (PAÍS) está gestionando la política internacional? Base: Total entrevistados en Europa.. **Porcentaje que está «muy-bastante a favor».**



LA GESTIÓN DE BARACK OBAMA EN POLÍTICA INTERNACIONAL

- La valoración de la gestión de Obama en asuntos internacionales específicos es similar a la valoración de su gestión general, salvo en lo que concierne a la lucha contra el terrorismo internacional, que obtiene una valoración más positiva.
- En Europa, un porcentaje también muy alto valora su gestión en la lucha contra el terrorismo, mientras que la valoración de otras políticas obtiene una valoración inferior a la que suscita su política internacional en general. Así, aproximadamente la mitad tiene una opinión positiva sobre su gestión en la estabilización de Afganistán, en las relaciones con Rusia, y en las negociaciones con Irán respecto a su programa nuclear.

Pensando en los últimos 12 meses ¿Está Usted a favor o en contra de la forma en que el Presidente de Estados Unidos, Barack Obama, ha gestionado las siguientes cuestiones? Base: Total entrevistados

Porcentaje que está «muy-bastante a favor»

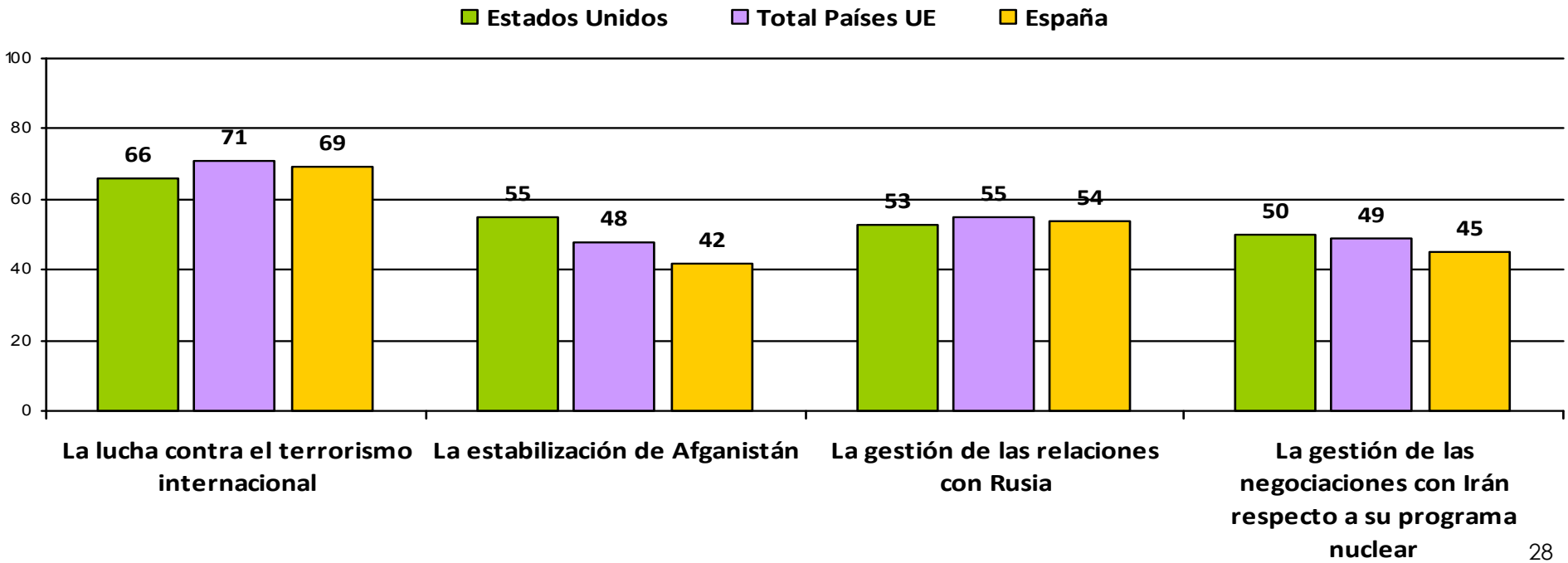
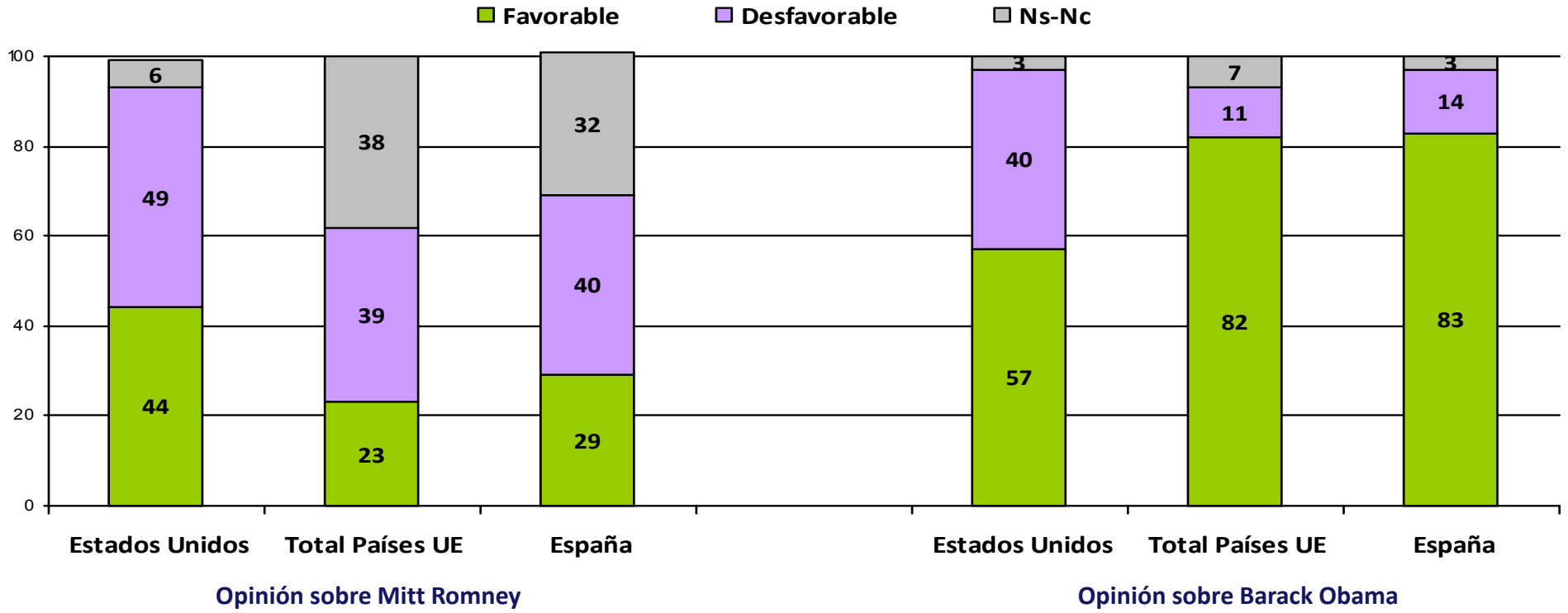


IMAGEN DE LOS CANDIDATOS

- **Mientras que la opinión sobre Romney en Estados Unidos está bastante dividida (el 44% tiene una imagen positiva vs. el 49% que tiene una imagen negativa), la mayoría tiene una imagen positiva de Obama (57%).**
- **En Europa, la valoración de ambos candidatos es aún más dispar al tiempo que existe una dificultad muy significativa para evaluar al candidato republicano (casi 4 de cada 10 europeos no pueden hacerlo). Entre quienes lo evalúan, predomina la imagen negativa. Por su parte Barack Obama goza de una imagen altamente positiva en Europa en general y en España en particular (más del 80%).**

¿En qué medida tiene una opinión favorable o desfavorable de los siguientes candidatos a la presidencia de Estados Unidos?

Base: Total entrevistados

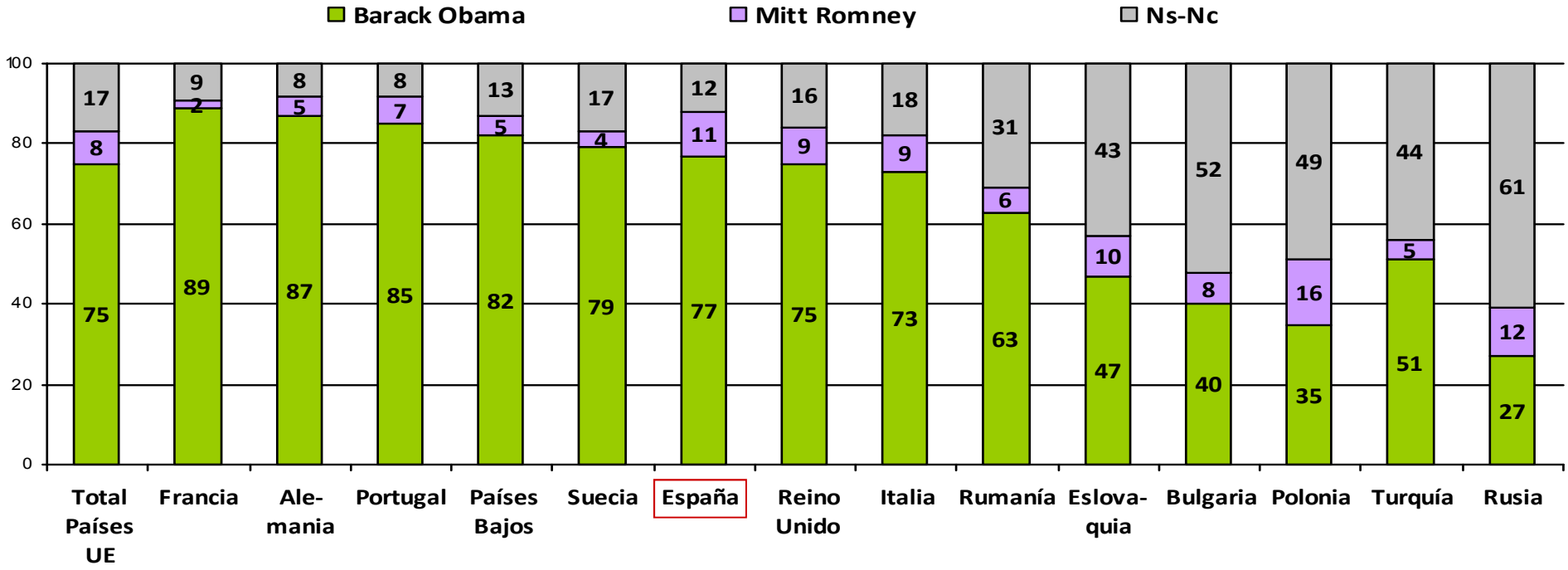


PREFERENCIA POR LOS CANDIDATOS

- **Una amplísima mayoría de europeos dice que si pudiera votar en las elecciones presidenciales de Estados Unidos, lo haría por Barack Obama, mientras que menos del 10% lo haría por Romney. El apoyo a Obama se acentúa aún más en Francia y Alemania.**
- **En algunos países, existe un porcentaje muy alto que no puede emitir una opinión al respecto, siendo este porcentaje muy alto en Rusia (más del 60%), Bulgaria, Polonia (en torno al 50%) Turquía y Eslovaquia (más del 40%).**

Ahora, pensando en las elecciones presidenciales de Estados Unidos de este año: si pudiera votar, ¿por quién lo haría?

Base: Total entrevistados en Europa





12

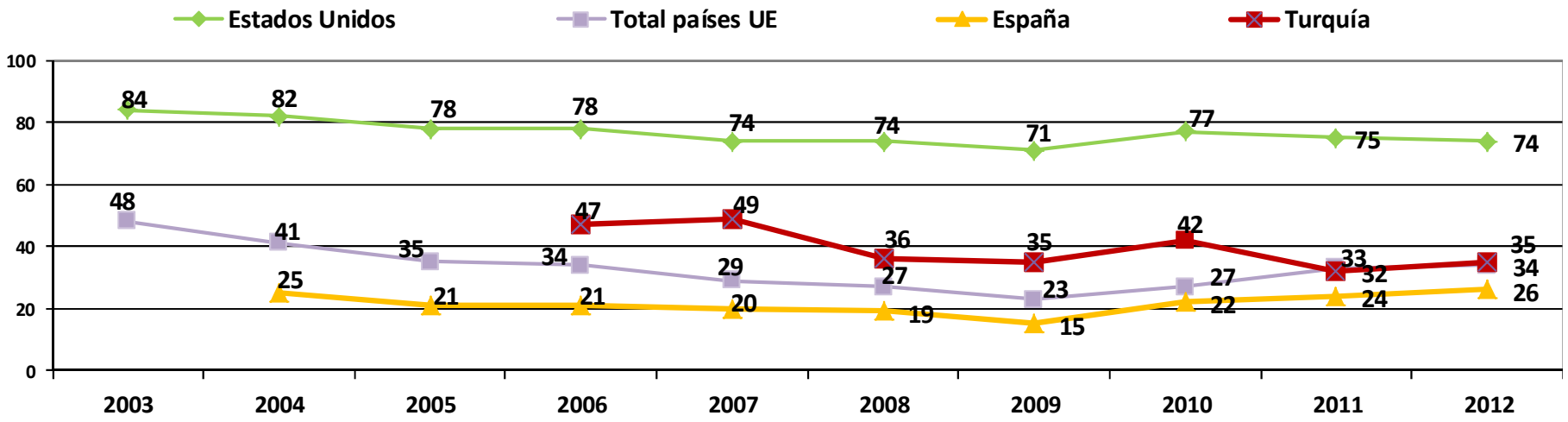
Desafíos transatlánticos en materia de seguridad

ACTITUDES HACIA EL USO DE LA FUERZA MILITAR

- **A nivel de actitudes generales, existe una división transatlántica sostenida respecto al uso de la fuerza: mientras que la amplia mayoría de los estadounidenses está de acuerdo respecto a que en determinadas circunstancias la guerra es necesaria para lograr la justicia, sólo un tercio de los cuidadanos de la Union europea coincide con esta idea.**
- **Los españoles rechazan aún más el uso de la fuerza que el promedio europeo.**

Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes frases.
Base: total entrevistados

Acuerdo con la frase «En determinadas circunstancias la guerra es necesaria para lograr la justicia»

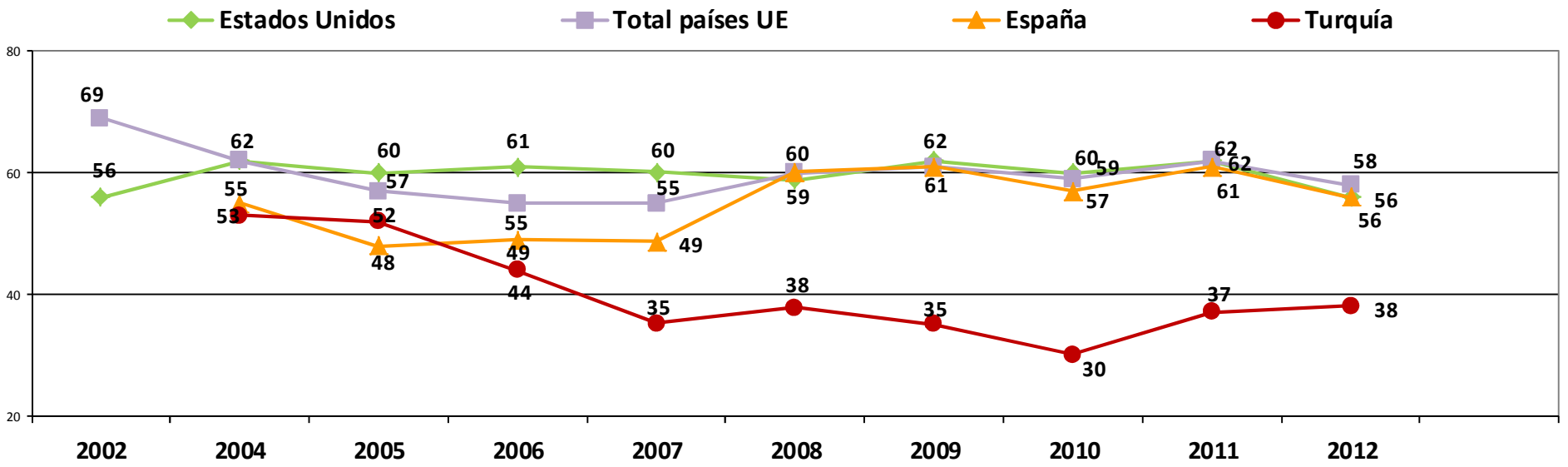


LA OTAN

- **Consenso transtatlántico en torno a que la OTAN sigue siendo fundamental para la seguridad nacional, aunque algo inferior al de 2011.**
- **Turquía es el único país miembro de la OTAN en el que sus ciudadanos están divididos entre quienes creen que sigue siendo fundamental (38%) y quienes creen que ya no lo es (39%).**

Algunas personas dicen que la OTAN sigue siendo fundamental para la seguridad de nuestro país. Otros dicen que ya no lo es. ¿Cuál de estas dos opiniones se parece más a la suya? Base: Total entrevistados

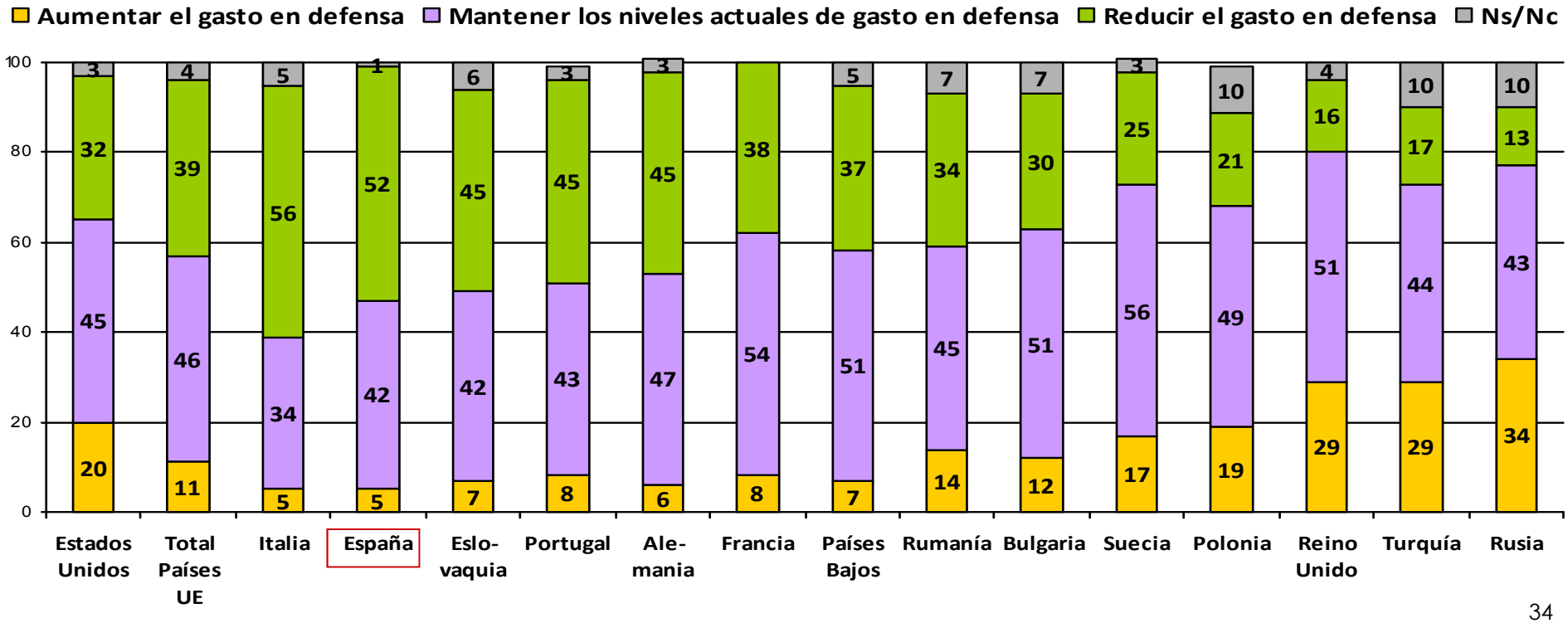
Porcentaje que piensa que «sigue siendo fundamental»



EL GASTO EN DEFENSA

- **Mayorías en casi todos los países se decantan por mantener o reducir el gasto en defensa. Sólo una minoría opta por aumentar el gasto. Los españoles e italianos, los que más se decantan por la reducción del gasto.**
- **Alrededor de un tercio de los rusos, turcos y británicos se inclinan por aumentarlo.**

Y respecto al gasto en defensa ¿Cree usted que el Gobierno (NACIONALIDAD) debería aumentar el gasto en defensa, mantener el gasto en defensa en el nivel actual o reducir el gasto en defensa? Base: Total entrevistados

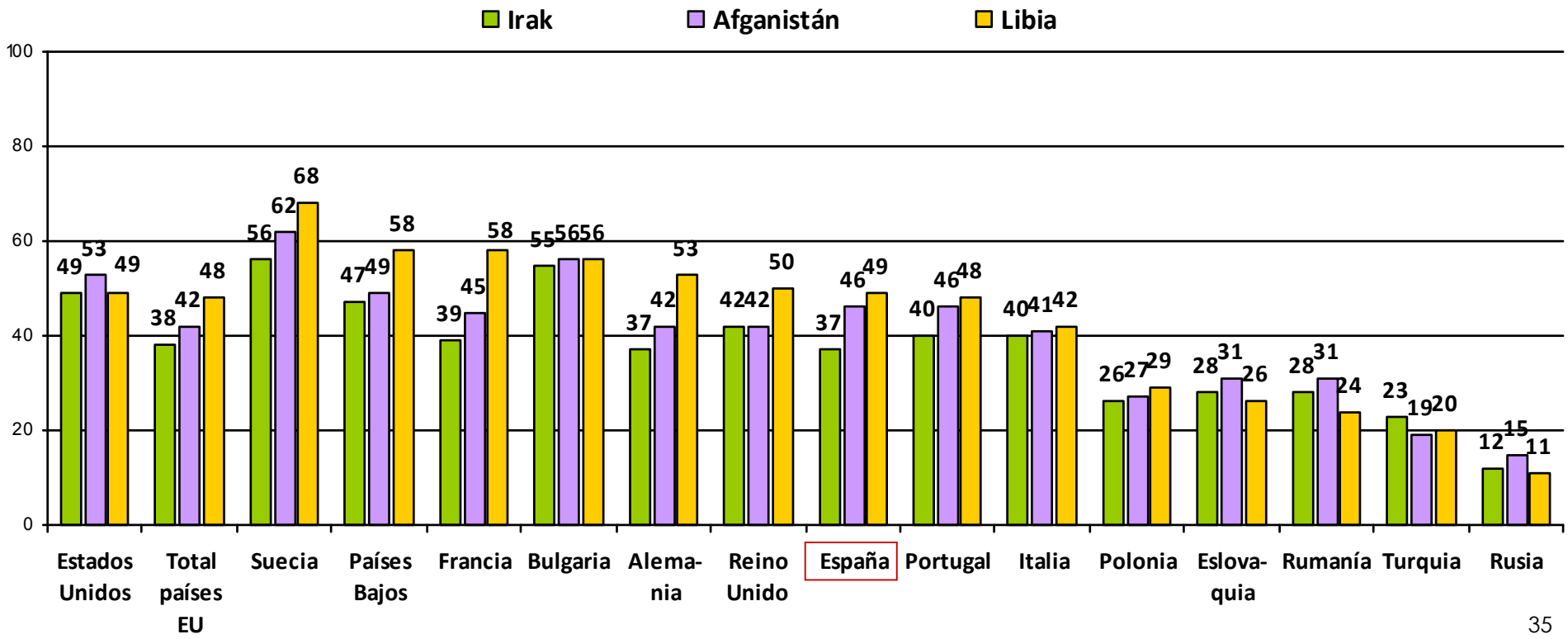


INTERVENCIONES MILITARES EN IRAK, AFGANISTÁN Y LIBIA

- **Las intervenciones militares llevadas a cabo en Afganistán, Libia e Irak suscita la división de opinión pública a ambos lados del Atlántico, aunque los europeos son más críticos respecto a Irak y Afganistán.**
- **En Europa, la intervención en Libia es la que suscita mayores adhesiones. En Rusia y Turquía tienen una percepción particularmente negativa de las tres intervenciones.**

En los últimos años, se han producido distintas intervenciones militares en otros países. Teniendo en cuenta todos los aspectos, en cada uno de los casos siguientes, ¿cree que intervenir fue lo correcto o no? Base: Total entrevistados

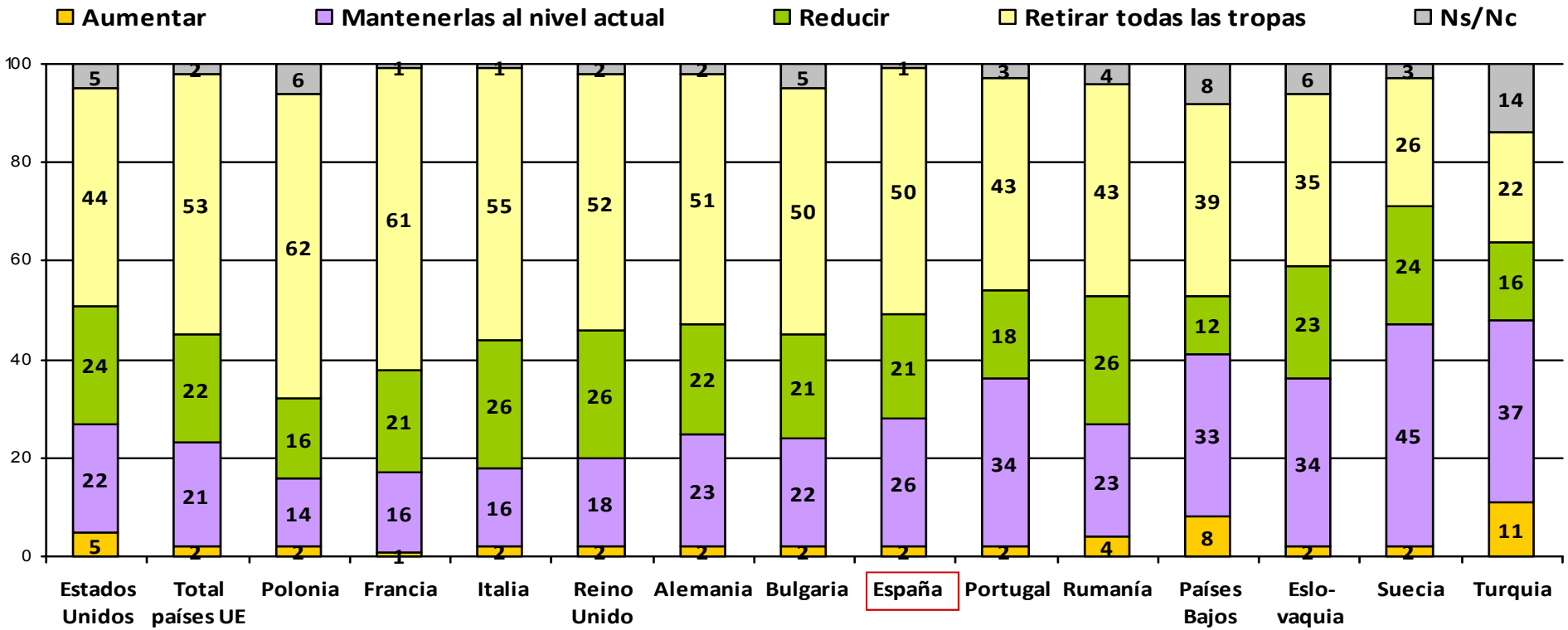
Porcentaje que piensa que «fue lo correcto»



REDUCIR O RETIRAR TROPAS EN AFGANISTÁN

- Mayorías en Europa y Estados Unidos se inclinan por reducir o retirar las tropas de Afganistán.
- Suecos, y en menor medida, turcos creen que habría que mantenerlas al nivel actual.

Como probablemente sabe, (PAÍS) actualmente tiene destinadas tropas en Afganistán. Según su punto de vista ¿(PAÍS) debería aumentar el número de tropas en Afganistán, mantenerlas al nivel actual, reducir el número de sus tropas, o retirar todas las tropas de Afganistán ? Base: Total entrevistados



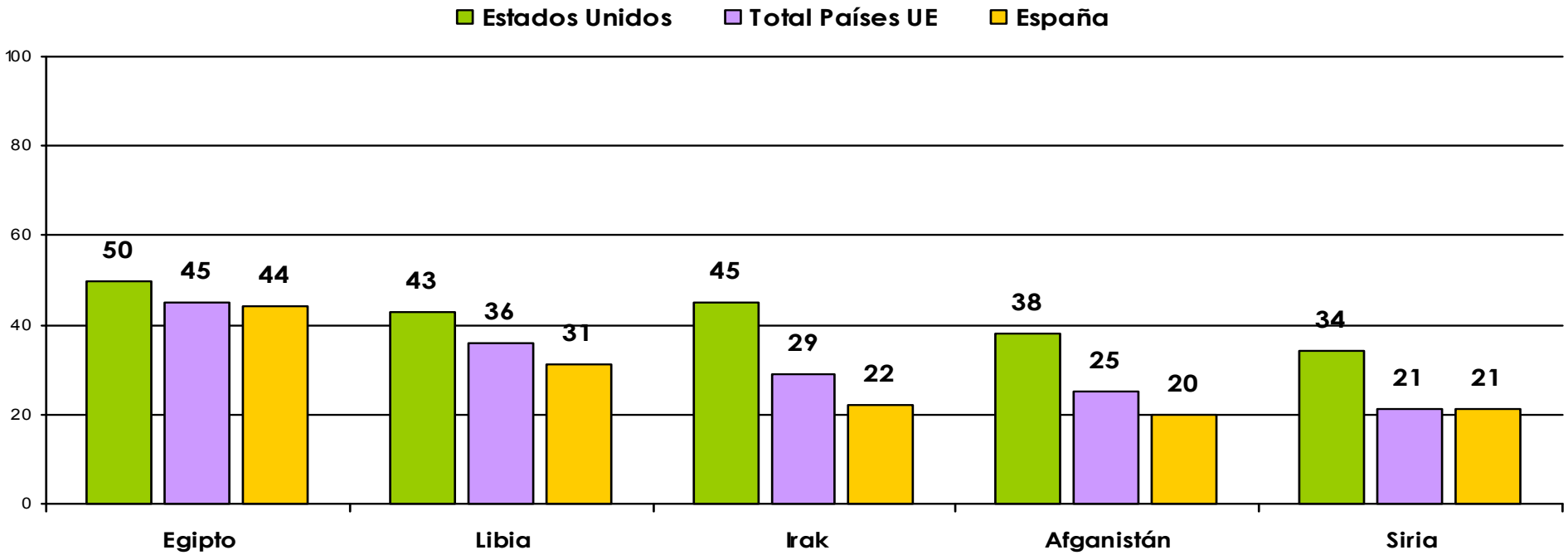
OPTIMISMO SOBRE LAS POSIBILIDADES DE ESTABILIDAD

- **Los estadounidenses se muestran más optimistas que los europeos y españoles respecto a la posibilidad de estabilidad en Egipto, Libia, Irak, Afganistán y Siria.**
- **Sin embargo, son amplias mayoría a ambos lados del Atlántico las que no creen posible la estabilidad en países como Afganistán o Siria.**

Pensando en el futuro, ¿se siente usted optimista o pesimista sobre las posibilidades de estabilidad en…?

Base: Total entrevistados

Porcentaje que responde que se siente «optimista»

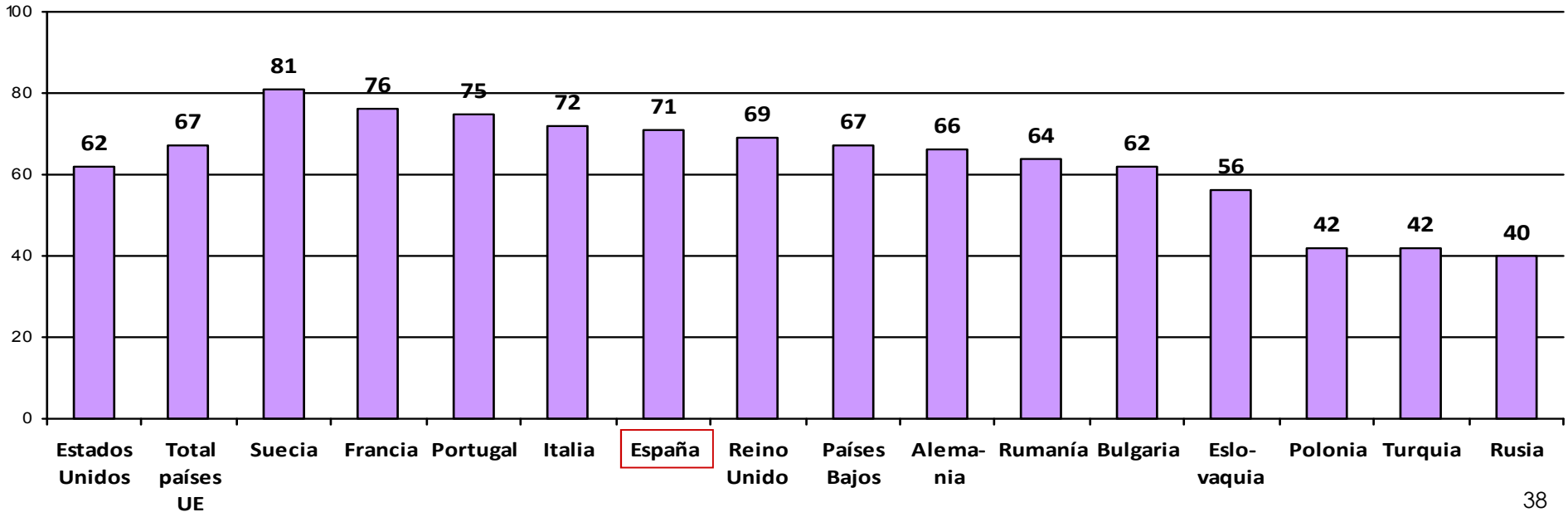


RESPONSABILIDAD EN PROTEGER CIVILES DE OTROS PAISES

- **Tanto en la UE como en Estados Unidos, la mayoría de la población (salvo en Polonia) está de acuerdo en que su país tiene la responsabilidad de proteger a la población civil de otros países de la violencia, incluso de la de su propio gobierno.**
- **Turcos y rusos, por el contrario, muestran un nivel de acuerdo menor al resto de países.**

Según las Naciones Unidas, los miembros de la comunidad internacional, entre los que se encuentra (PAÍS), tienen la responsabilidad de proteger a los civiles de otros países de la violencia, incluso de la que cometa su propio gobierno. Dígame si está usted muy de acuerdo, bastante de acuerdo, bastante en desacuerdo o muy en desacuerdo con que (PAÍS) tenga esta responsabilidad. Base total entrevistados

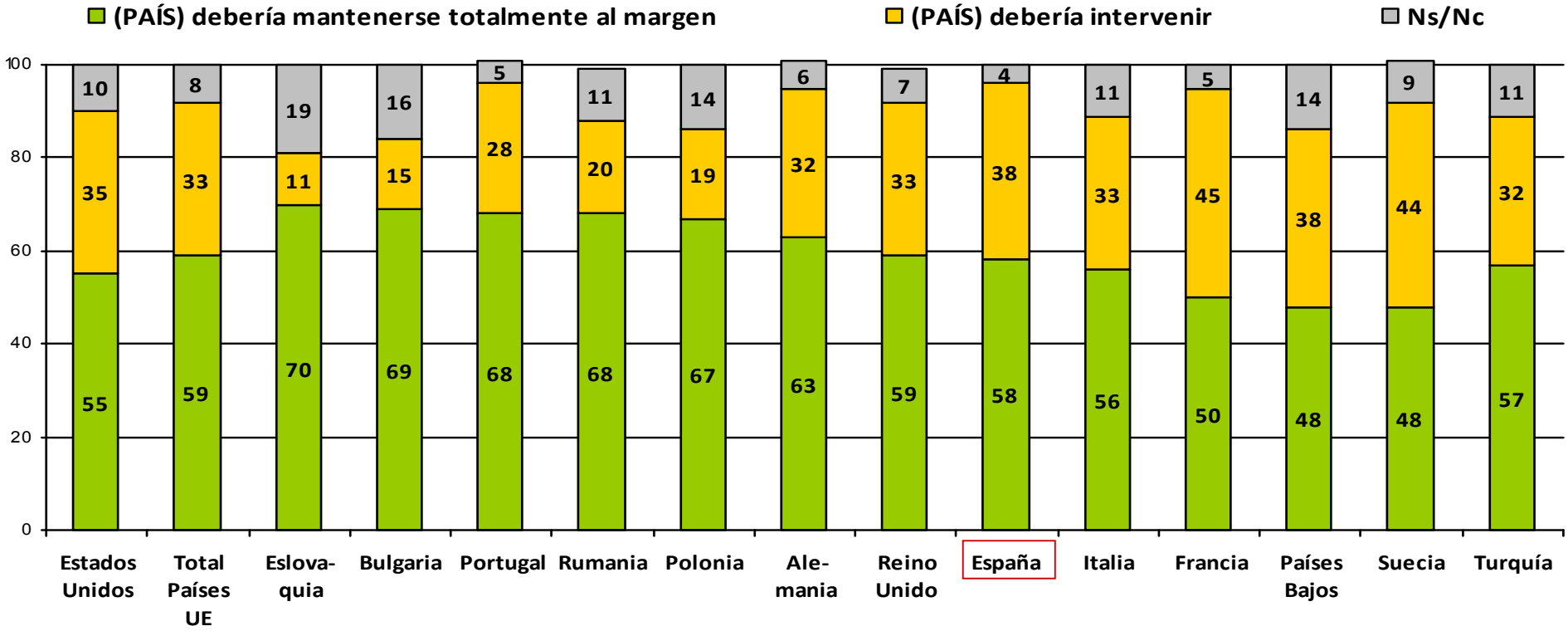
Porcentaje que contesta «muy + bastante de acuerdo».



LA INTERVENCIÓN EN SIRIA

- **Sin embargo, ante la conveniencia de intervenir en Siria, la mayoría a ambos lados del Atlántico cree que su país debe mantenerse al margen, preferencia que se acentúa en Eslovaquia, Bulgaria, Portugal y Rumanía.**
- **Sólo en Suecia y Francia las opiniones están más divididas entre las opciones de mantenerse al margen o intervenir.**

Recientemente, se ha debatido sobre la conveniencia de intervenir en Siria, donde el gobierno ha estado usando la fuerza militar para eliminar el movimiento opositor que lucha contra el gobierno sirio. En esta situación, ¿qué cree que debería hacer (PAÍS)? Base total entrevistados





12

Conclusiones

Convergencias en la visión de los liderazgos internacionales y la imagen de países

La mayoría de los europeos sigue considerando deseable el liderazgo de Estados Unidos en los asuntos internacionales (52% en países UE). Mientras que el apoyo de los estadounidenses al liderazgo de la UE es algo mayor (63%).

Turquía y Rusia, en cambio, no consideran deseable el liderazgo en los asuntos internacionales ni de Estados Unidos ni de la Unión Europea.

Estados Unidos, la UE, Alemania, Italia y España gozan de una imagen favorable a ambos lados del Atlántico. La imagen de Grecia y Rusia es predominantemente negativa tanto en Estados Unidos como en la UE.

Posicionamiento de los países asiáticos a ambos lados del Atlántico

En Estados Unidos:

La mayoría considera que para sus intereses nacionales son más importantes los países de la UE que los países asiáticos. Creen que China en la actualidad representa más una amenaza que una oportunidad económica.

En Países UE

Mayorías en prácticamente todos los países de la UE considera que para sus intereses nacionales es más importante Estados Unidos que los países asiáticos.

Se muestran divididos respecto a si China representa una oportunidad o una amenaza económica.

LA CRISIS ECONÓMICA

Percepción	Los ciudadanos de Estados Unidos y Europa siguen sintiéndose muy afectados por la crisis económica
Valoración de la gestión	La mayoría en Estados Unidos y en el promedio de la Unión Europea desaprueba la gestión económica de sus propios gobiernos en esta materia, sólo Alemania y Suecia aprueban dicha gestión
Política de gasto público	La mayoría en Estados Unidos y países UE son partidarios de una reducción del gasto público para disminuir la deuda, aunque en la UE están más divididos entre esta opción y mantener el gasto al nivel actual

La Unión Europea y la crisis

Opiniones divididas sobre la gestión de la crisis por parte de la UE y de la canciller Angela Merkel, aunque predomina la aprobación en la mayoría de países

Sólo en Reino Unido y España, la mayoría desaprueba la gestión de la UE, y en España, Italia y Portugal, la gestión de la canciller alemana

Desacuerdo de los estados miembros respecto a otorgarle mayor autoridad a la UE en las políticas económicas y presupuestarias

La crisis no ha afectado la confianza en la UE, pese a que desciende respecto a 2011, pero sí la confianza en el euro:

- la mayoría continúan percibiendo como positiva en términos económicos la pertenencia a la UE,
- las opiniones sobre el euro están divididas en la zona euro y son críticas en la zona no euro

LA PRESIDENCIA DE OBAMA Y LAS ELECCIONES DE 2012

Gestión

- La valoración de la gestión del presidente Obama en los asuntos internacionales sigue siendo más alta en Europa que en su propio país, aunque con tendencia a la baja desde 2009.
- La mayoría de los ciudadanos de la UE valoran más positivamente la gestión de Obama en los asuntos internacionales que la gestión de sus propios gobiernos.

Imagen

- La opinión pública estadounidense esta dividida respecto a la imagen de Mitt Romney (44% tiene una imagen positiva y 49% negativa), mientras que Obama goza de una imagen positiva entre la mayoría de sus compatriotas (57%).
- En Europa, la valoración del candidato republicano es negativa, aunque 4 de cada diez ciudadanos es incapaz de valorarlo, por el contrario, la imagen de Obama es altamente positiva (82%).

Preferencia

- La simpatía por Obama, en Europa, es altísima. Una amplia mayoría de los ciudadanos de la UE, si pudiera votar, lo haría por Obama y apenas un 10% lo haría por Romney.

DESAFÍOS TRANSATLÁNTICOS

Aunque perduran las diferencias entre Estados Unidos y Europa respecto a las actitudes generales hacia el uso de la fuerza, se mantiene la tendencia a converger respecto a asuntos específicos en materia de seguridad

- **Continúan percibiendo que la OTAN es fundamental para la seguridad de sus países.**
- **Creen que sus gobiernos deberían reducir o mantener al nivel actual el gasto en defensa.**
- **Las intervenciones militares llevadas a cabo en Afganistán, Libia e Irak suscita la división de opinión pública a ambos lados del Atlántico, aunque los europeos son más críticos respecto a Afganistán e Irak.**
- **Comparten el pesimismo (aunque es mayor en los países UE) sobre la situación de Afganistán y coinciden en que deberían reducirse o retirarse las tropas de Afganistán.**
- **Coinciden en señalar la responsabilidad de sus países en proteger a la población civil de otros países de la violencia, incluso de la que cometa su propio gobierno.**
- **Sin embargo, ante la conveniencia o no de intervenir en Siria, tanto en Europa como en Estados Unidos la mayoría cree que su país debería mantenerse al margen.**

RASGOS DESTACADOS EN ESPAÑA

- **Desde la llegada de Obama a la presidencia de Estados Unidos, la imagen de dicho país y de las relaciones transatlánticas en España se ha invertido respecto a la de los años precedentes. Sin embargo, y pese a seguir siendo muy favorable, resulta ligeramente más crítica que en 2009. La valoración de la gestión de Obama en los asuntos internacionales se reduce del 85% en 2009 al 69% en 2012.**

- **Respecto a sus pares europeos, los españoles destacan por:**
  - **Un menor apoyo al liderazgo de Estados Unidos en los asuntos internacionales.**
  - **La valoración más desfavorable de la gestión de la economía de su propio gobierno. Aún así, la valoración que hacían los españoles en 2011 de la gestión económica del gobierno anterior era más desfavorable (desaprobación de 78% en 2011 y de 73% en 2012)**
  - **Una percepción más acentuada de que China representa más una amenaza económica que una oportunidad.**
  - **Se sienten muy afectados por la crisis económica y, junto con Portugal, es donde más aumenta esta percepción respecto a 2011.**
  - **Es el país de la zona euro que más negativamente valora el uso del Euro en la economía nacional.**
  - **Son los que valoran de manera más negativa la gestión de la crisis por parte de la UE y de Angela Merkel.**
  - **Muestran un mayor acuerdo con una disminución del gasto público en defensa.**
  - **Expresan un mayor desacuerdo con el uso de la fuerza como recurso para obtener la justicia.**

FICHA TÉCNICA

- **Transatlantic Trends es un estudio anual. El trabajo de campo, llevado a cabo entre el 2 y el 27 de junio de 2012, fue realizado por la empresa TNS Opinion.**
- **La muestra asciende aproximadamente a 15.000 casos en Estados Unidos, Rusia, Turquía y 12 países de la Unión Europea (Alemania, Bulgaria, Eslovaquia, España, Francia, Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía y Suecia). En cada país se entrevistó a 1.000 individuos.**
- **Las entrevistas se realizaron telefónicamente mediante el sistema CATI (Computer Assisted Telephone Interviews) en todos los países salvo Polonia, Eslovaquia, Turquía, Bulgaria, Rumanía y Rusia (donde la entrevista fue personal debido a que existe una menor penetración telefónica).**
- **La técnica de muestreo empleada se basa en una selección aleatoria de hogares e individuos y es representativa del conjunto de residentes mayores de 18 años.**
- **El error muestral estimado con un nivel de confianza del 95% y en el caso más desfavorable (p=q=0,5) es de ± 3% para los resultados referentes a cada país. Los datos europeos están ponderados al total de población adulta de cada uno de los países europeos incluidos en la muestra.**
- **Los datos correspondientes "Países Unión Europea" se refieren a los 12 países miembros de la Unión Europea que participaron del estudio.**

Todos los documentos, así como las tablas de resultados, se pueden consultar en la página web del estudio: www.transatlantictrends.org

Los documentos en español, así como esta presentación power point, están disponibles en la página web de la Fundación BBVA: www.fbbva.es